

**Pioneer**

TABLE DE MIXAGE

# DJM-900NXS

## DJM-900nexus

<http://www.prodjnet.com/support/>

Le site Pioneer ci-dessus offre une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services permettant de tirer le meilleur parti de ce produit.

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareil comme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.

Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche et de la prise d'alimentation est un peu différente de ce qui est montré dans les illustrations. Toutefois, l'appareil se raccorde et fonctionne de la même façon.

## IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

### ATTENTION

**DANGER D'ÉLECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR**

**ATTENTION :**  
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1\_A1\_Fr

- 1) Prenez connaissance du mode d'emploi.
- 2) Conservez le mode d'emploi.
- 3) Respectez les avertissements.
- 4) Respectez les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau.
- 6) Pour nettoyer, n'utilisez qu'un chiffon sec.
- 7) N'obstruez pas les événements d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil près des appareils de chauffage (radiateurs, poêles) et des appareils qui dégagent de la chaleur (y compris les amplificateurs).
- 9)

10)

## AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

*Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.*

**La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur la panneau latéral.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre (masse) à trois fils. Comme la fiche présente une troisième broche (de terre), elle ne peut se brancher que sur une prise de courant, prévue pour une mise à

---

---

# Sommaire

## Comment lire ce manuel

Les noms d'écrans, de menus et de touches sont entre crochets dans ce manuel.  
(ex. canal [MASTER], menu [ON/OFF], [File])

## 01 Informations préliminaires

Caractéristiques.....	5
Contenu du carton d'emballage.....	5

## 02 Raccordements

Panneau arrière.....	6
Raccordement des prises d'entrée.....	7
Raccordement des prises de sortie.....	7
Raccordement au panneau de commande.....	8
À propos du pilote et de l'utilitaire de réglage.....	8

## 03 Opérations

Panneau de commande.....	12
Opérations de base.....	14
Opérations avancées.....	15

## 04 Types d'effets

Types d'effets SOUND COLOR FX.....	18
Types de BEAT EFFECT.....	18

## 05 Liste de messages MIDI

## 06 Changement des réglages

À propos de la mise en veille automatique.....	23
À propos de la fonction talkover.....	23
Réglage des préférences.....	23

## 07 Informations supplémentaires

En cas de panne.....	24
Schéma fonctionnel.....	25
Avis de non responsabilité.....	26
Spécifications.....	26

# Informations préliminaires

## Caractéristiques

Cet appareil est une table de mixage DJ standard pour DJ professionnels intégrant la technologie spécifique des DJM Pioneer, la référence mondiale pour les discothèques. Présentant non seulement une multitude de fonctions utiles pour les prestations DJ, comme PRO DJ LINK, SOUND COLOR FX et BEAT EFFECT, mais aussi une conception de haute qualité sonore et une disposition pratique des commandes sur la console facilitant l'exploitation, cet appareil fournit une assistance considérable à tous les DJ professionnels opérant dans les discothèques.

## CARTE SON

Cet appareil est pourvu d'une "carte sonore/interface pour audio USB".

- En tout 4 jeux de signaux audio d'un seul ordinateur peuvent être attribués aux différents canaux et mixés.
- Les signaux des codes temporels de logiciel DVS (Digital Vinyl System) lus par un lecteur DJ ou un lecteur analogique peuvent être retransmis au logiciel DVS de l'utilisateur. Ceci permet une lecture DJ par le logiciel DVS sans raccords complexes.
- En tout 4 jeux de signaux audio des différents canaux (canaux 1 à 4, REC OUT, côtés crossfader A et B et microphone) peuvent être transmis à l'ordinateur. Ceux-ci s'avèrent pratiques pour l'enregistrement du son mixé.

## HAUTE QUALITÉ SONORE

Des mesures ont été prises pour améliorer la qualité du son sur les entrées et sorties numériques et analogiques. Un son plus puissant et de plus grande qualité est obtenu grâce à un échantillonnage à 96 kHz, un convertisseur A/N 24 bits et un convertisseur N/A 32 bits, tous deux de haute qualité sonore. Le son USB 24 bits 96 kHz est pris en charge.

## SOUND COLOR FX

Cet appareil offre 6 types d'effets. Des effets peuvent être obtenus en tournant simplement les commandes [COLOR] correspondant à chaque canal, ce qui permet aux DJ d'ajuster la qualité sonore des morceaux transmis aux différents canaux et d'improviser.

## BEAT EFFECT

La fonction BEAT EFFECT qui a fait ses preuves sur les modèles DJM a été introduite et améliorée.

Cet appareil a été dernièrement équipé d'un [X-PAD] qui permet de reproduire des effets variés par simple toucher et d'obtenir des performances plus intuitives et libres en live.

## FADER DE CANAL

Un tout nouveau fader, extrêmement fiable, est utilisé comme fader de canal. Par rapport aux faders de canaux utilisés sur les anciens modèles DJM, ce nouveau fader offre une meilleure résistance aux détériorations dues à la poussière, aux liquides, etc. susceptibles de se répandre dessus. Le fonctionnement reste facile et régulier même sous des conditions d'utilisation sévères.

## PRO DJ LINK

Les fonctions PRO DJ LINK peuvent être utilisées lorsqu'un lecteur DJ Pioneer compatible PRO DJ LINK (CDJ-2000, CDJ-900 etc.), un ordinateur sur lequel rekordbox est installé et cet appareil sont reliés par un câble LAN.

Pour le détail sur PRO DJ LINK, reportez-vous à la page 15, À propos de PRO DJ LINK.

## DISPOSITION STANDARD

Cet appareil présente une disposition des commandes identique à celle de tous les DJM Pioneer, la référence mondiale en matière de console de mixage DJ. La disposition simple et directe du panneau de commande facilite non seulement les prestations DJ mais permet aussi aux DJ utilisant cet appareil pour la première fois des manipulations sans tâtonnement, si bien que cet appareil peut être utilisé sans crainte comme console de mixage permanente de la discothèque.

## Contenu du carton d'emballage

- CD-ROM
- Câble USB
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi (ce document)

# Raccordements

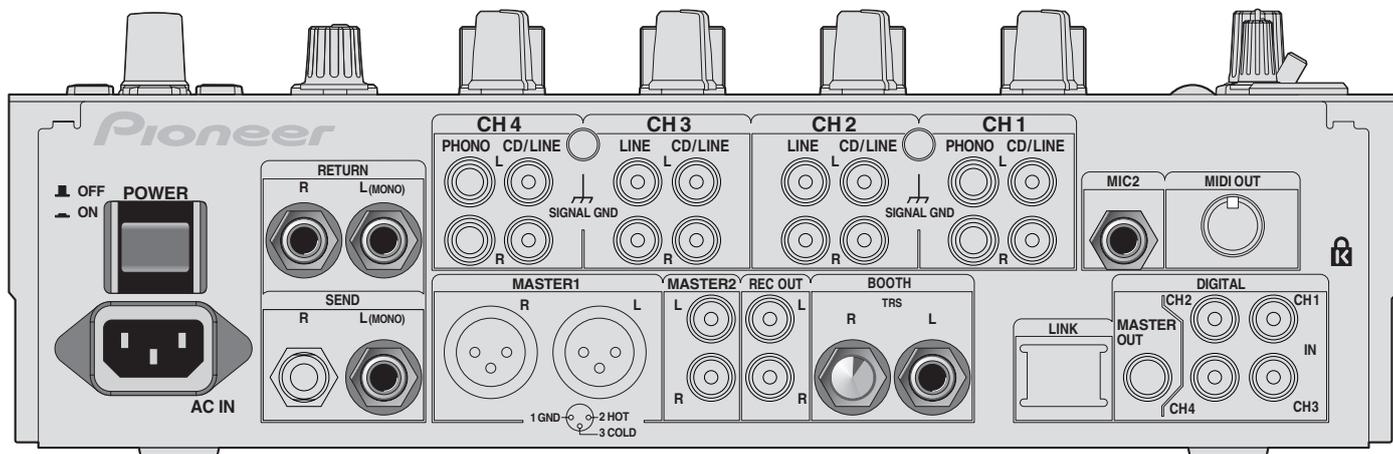
Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les liaisons.

Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.

Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.

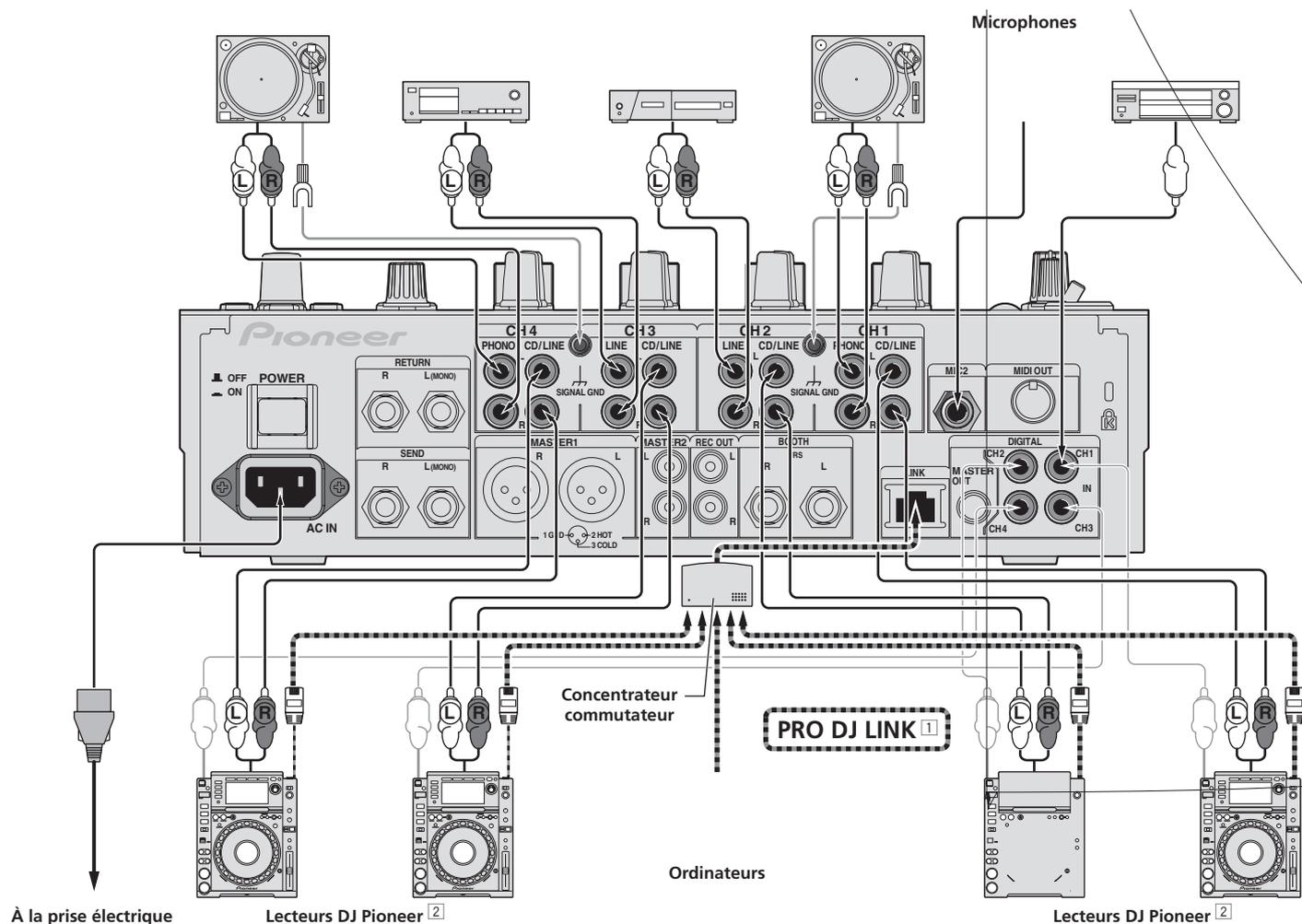
Veillez à utiliser le cordon d'alimentation fourni.

## Panneau arrière



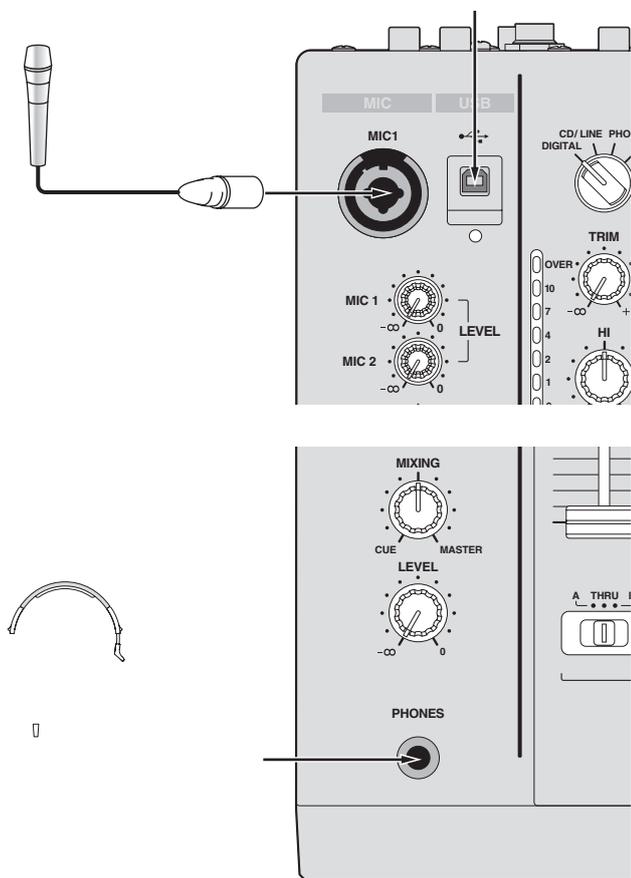
## Raccordement des prises d'entrée

- Lorsque vous établissez un DVS (Système Vinyle Numérique) comprenant un ordinateur, une interface audio, etc., faites attention au raccordement de l'interface audio aux prises d'entrée de cet appareil et aux réglages des sélecteurs d'entrée. Reportez-vous aussi au mode d'emploi du logiciel DJ et de l'interface audio.



# Raccordement au panneau de commande

Veillez à utiliser le câble USB fourni pour le raccordement.



les copies du programme et de la documentation en votre possession, avec confirmation écrite à Pioneer de l'exécution de ces obligations. Les sections 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 et 6 resteront en vigueur après la résiliation de cet accord.

## 6 Conditions générales

- 1 Limitation de responsabilité. En aucun cas Pioneer ou ses filiales ne seront responsables au sujet de cet accord ou de son contenu, quel que soit le fondement invoqué, de quelque dommage que ce soit, indirect, direct, spécial, induit ou à valeur répressive, ou de dommages en raison de perte de bénéfices, de revenu, d'affaires, d'économies, de données, d'utilisation, ou de coût d'acquisition d'un produit de substitution, même s'ils sont prévenus de la possibilité de tels dommages ou si ces dommages sont prévisibles. En aucun cas la responsabilité de Pioneer pour tous dommages ne dépassera le montant que vous avez payé à Pioneer ou à ses filiales pour le programme. Les parties admettent que les limites de responsabilité et l'affectation de risque dans cet accord sont reflétées dans le prix du programme et sont des éléments intrinsèques du marché entre les parties, sans lesquels Pioneer n'aurait pas fourni le programme et n'aurait pas été partie prenante de cet accord.
- 2 Les limitations ou exclusions de garantie et de responsabilité contenues dans cet accord n'affectent ni n'entravent vos droits légaux comme consommateur et vous seront applicables seulement dans la mesure où de telles limitations ou exclusions sont permises sous les lois de la juridiction où vous êtes situé.
- 3 Si une clause de cet accord s'avère être illégale, invalide ou inapplicable d'une manière ou d'une autre, elle sera appliquée dans la mesure du possible ou, si elle est totalement inapplicable, sera considérée comme coupée et supprimée de cet accord, et le reste continuera d'être en vigueur. La renonciation par une partie ou l'autre à tout défaut ou manquement de cet accord ne donnera pas lieu à la suppression d'un défaut ou manquement autre ou ultérieur.
- 4 Pas de cession. Vous ne pouvez pas céder, vendre, transférer, déléguer ou altérer d'une manière ou d'une autre cet accord ou tous droits ou obligations qui s'y rapportent, que ce soit volontairement ou involontairement, par action légale ou autre, sans le consentement écrit préalable de Pioneer. Toute cession, tout transfert ou toute délégation émanant de votre part sera nul et non avenant. Sujet aux faits précités, cet accord engagera et liera les parties et leurs successeurs et délégués respectifs.
- 5 Accord complet. Cet accord constitue l'intégralité de l'accord entre les parties et remplace tous les accords ou propositions antérieurs ou actuels, écrits ou verbaux, en ce qui concerne son contenu. Cet accord ne peut pas être modifié ou amendé sans le consentement écrit préalable de Pioneer, et aucun autre acte, document, usage ou convention ne pourra amender ou modifier cet accord.
- 6 Vous acceptez que cet Accord soit régi par les lois du Japon et interprété selon celles-ci.

## Précautions à prendre lors de l'installation

- Avant d'installer le pilote, veillez à éteindre cet appareil et à débrancher le câble USB de cet appareil et de l'ordinateur.
- Le pilote doit être d'abord installé sur l'ordinateur puis cet appareil raccordé à l'ordinateur sinon, selon l'environnement système, une erreur peut se produire.
- Si vous interrompez l'installation en cours, recommencez l'installation depuis le début en procédant de la façon suivante.
- Lisez attentivement *Accord de licence du logiciel* avant d'installer le logiciel propriétaire de cet appareil.
- Avant d'installer le pilote, fermez tous les programmes ouverts sur votre ordinateur.
- Le pilote est compatible avec les systèmes d'exploitation suivants :

### Systèmes d'exploitation pris en charge

Mac OS X (10.3.9 ou ultérieur)		✓
Windows® 7 Édition Familiale Premium/Professionnel/Édition Intégrale	Version à 32 bits	✓
	Version à 64 bits	✓
Windows Vista® Familiale Basique/Familiale Premium/Professionnel/Intégrale	Version à 32 bits	✓
	Version à 64 bits	✓
Windows® XP Édition Familiale/Édition Professionnelle (SP2 ou ultérieur)	Version à 32 bits	✓

Windows® XP Édition Professionnelle 64 bits n'est pas pris en charge.

- Le CD-ROM fourni contient des programmes d'installation pour les 12 langues suivantes. Anglais, Français, Allemand, Italien, Hollandais, Espagnol, Portugais, Russe, Chinois simplifié, Chinois traditionnel, Coréen et Japonais. Les personnes qui utilisent des systèmes d'exploitation dans d'autres langues doivent suivre les instructions à l'écran et sélectionner **[English (anglais)]**.

## Installation du pilote

### ❖ Marche à suivre (Windows)

Lisez attentivement *Précautions à prendre lors de l'installation* avant d'installer le pilote.

- Pour installer ou désinstaller le pilote, vous devez avoir l'autorisation de l'administrateur de votre ordinateur. Connectez-vous comme administrateur de votre ordinateur avant de procéder à l'installation.

#### 1 Insérez le CD-ROM inclus dans le lecteur CD de l'ordinateur.

Le dossier du CD-ROM apparaît.

- Si le dossier du CD-ROM n'apparaît pas après l'insertion du CD-ROM, ouvrez le lecteur CD dans **[Ordinateur (ou Poste de travail)]** à partir du menu **[Démarrer]**.

#### 2 Double-cliquez sur [DJM-900nexus\_X.XXX.exe]

L'écran d'installation du pilote apparaît.

#### 3 Lorsque l'écran de sélection de la langue apparaît, sélectionnez [Français] et cliquez sur [OK].

Vous pouvez sélectionner un certain nombre de langues selon le système d'exploitation de votre ordinateur.

#### 4 Lisez attentivement le *Accord de licence du logiciel*, puis cochez [D'accord.] et cliquez sur [OK] si vous en acceptez les conditions.

Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur **[Annuler]** et arrêtez l'installation.

#### 5 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

Si **[Sécurité de Windows]** apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur **[Installer ce pilote quand même]** et continuez l'installation.

- Installation sur Windows XP  
Si **[Installation matérielle]** apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur **[Continuer]** et continuez l'installation.
- Lorsque le programme d'installation est terminé, le message Installation terminée apparaît.
- Lorsque l'installation du pilote est terminée, vous devez redémarrer votre ordinateur.

### ❖ Marche à suivre (Macintosh)

Lisez attentivement *Précautions à prendre lors de l'installation* avant d'installer le pilote.

- Pour installer ou désinstaller le pilote, vous devez avoir l'autorisation de l'administrateur de votre ordinateur. Ayez à disposition le nom et le mot de passe de l'administrateur de votre ordinateur.

#### 1 Insérez le CD-ROM inclus dans le lecteur CD de l'ordinateur.

Le dossier du CD-ROM apparaît.

- Double-cliquez sur l'icône du CD sur le bureau si les dossiers n'apparaissent pas après l'insertion du CD-ROM.

#### 2 Double-cliquez sur [DJM-900nexus\_M\_X.X.X.dmg]

L'écran du menu **[DJM-900nexusAudioDriver]** apparaît.

#### 3 Double-cliquez sur [DJM-900nexusAudioDriver.pkg]

L'écran d'installation du pilote apparaît.

#### 4 Vérifiez les détails sur l'écran et cliquez sur [Continuer]

#### 5 Quand l'écran du Contrat d'utilisation du logiciel apparaît, sélectionnez [Français], lisez attentivement le *Accord de licence du logiciel* et cliquez sur [Continuer].

Vous pouvez sélectionner un certain nombre de langues selon le système d'exploitation de votre ordinateur.

#### 6 Si vous acceptez les conditions du *Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [D'accord.].

Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur **[N'accepte pas]** et arrêtez l'installation.

#### 7 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

- Cliquez sur **[Annuler]** pour annuler l'installation lorsqu'elle a démarré.
- Lorsque l'installation du pilote est terminée, vous devez redémarrer votre ordinateur.

## Raccordement de la DJM-900nexus et de l'ordinateur

### 1 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB.

Cet appareil est un dispositif audio conforme aux normes ASIO.

- Cette opération ne fonctionne pas avec les ordinateurs ne prenant pas en charge l'USB 2.0.
- Lorsque des applications compatibles ASIO sont utilisées, [USB 1/2], [USB 3/4], [USB 5/6] et [USB 7/8] peuvent être utilisées comme entrées.
- Lorsque des applications compatibles DirectX sont utilisées, seule [USB 1/2] peut être utilisé comme entrée.
- L'environnement opérationnel recommandé pour l'ordinateur dépend de l'application DJ. Veuillez à vérifier l'environnement opérationnel recommandé pour l'application DJ que vous utilisez.
- Si un autre appareil audio USB est raccordé en même temps à l'ordinateur, il peut ne pas fonctionner ou ne pas être reconnu normalement. Il est conseillé de raccorder seulement l'ordinateur et cet appareil.
- L'ordinateur et cet appareil devraient être raccordés directement au port USB de cet appareil.

### 2 Appuyez sur la touche [POWER].

Allumez cet appareil.

- Le message [Installation du pilote logiciel de périphérique] peut apparaître la première fois que vous raccordez la DJM-900nexus à l'ordinateur ou lorsque vous le raccordez au port USB de l'ordinateur. Attendez que le message [Vos périphériques sont prêts à être utilisés.] apparaisse.
- Installation sur Windows XP
  - [Autorisez-vous Windows à se connecter à Windows Update pour rechercher des mises à jour ?] peut apparaître au cours de l'installation. Sélectionnez [Non, pas pour cette fois] et cliquez sur [Suivant] pour continuer l'installation.
  - [Quelle tâche voulez-vous que l'Assistant exécute ?] peut apparaître au cours de l'installation. Sélectionnez [Installer le logiciel automatiquement (recommandé)] et cliquez sur [Suivant] pour continuer l'installation.
  - Si [Sécurité de Windows] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [Installer ce pilote quand même] et continuez l'installation.

## À propos de l'utilitaire de réglage

L'utilitaire de réglage peut être utilisé pour effectuer les contrôles et réglages suivants.

- Vérification de l'état du sélecteur [DIGITAL, CD/LINE, PHONO, LINE, USB \*/\*] de cet appareil
- Réglage de la sortie des données audio de cet appareil vers l'ordinateur
- Réglage de la taille de la mémoire (lorsque ASIO de Windows est utilisé)
- Vérification de la version du pilote

### ❖ Affichage de l'utilitaire de réglage

#### Pour Windows

Cliquez sur le menu [Démarrer] > [Tous les programmes] > [Pioneer] > [DJM-900nexus] > [Utilitaire de réglage du DJM-900nexus].

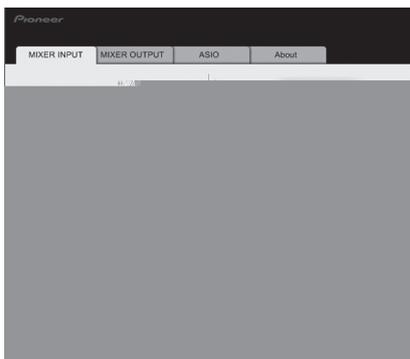
#### Pour Mac OS X

Cliquez sur l'icône [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [DJM-900nexus] > [Utilitaire de réglage du DJM-900nexus].

### ❖ Vérification de l'état du sélecteur [DIGITAL, CD/LINE, PHONO, LINE, USB \*/\*] de cet appareil

Affichez l'utilitaire de réglage avant de commencer.

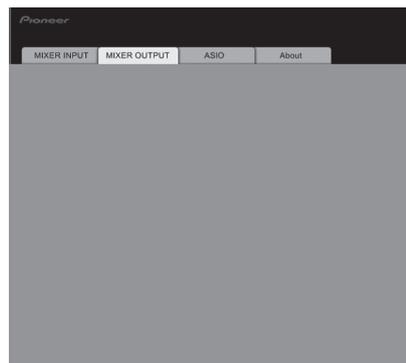
Cliquez sur l'onglet [MIXER INPUT].



### ❖ Réglage de la sortie des données audio de cet appareil vers l'ordinateur

Affichez l'utilitaire de réglage avant de commencer.

1 Cliquez sur l'onglet [MIXER OUTPUT].



2 Cliquez sur le menu déroulant de [Mixer Audio Output].

Sélectionnez et spécifiez les données audio devant être transmises à l'ordinateur parmi les signaux audio présents sur cet appareil.

CH1	CH2	CH3	CH4
CH1 Timecode PHONO <sup>[1]</sup>	CH2 Timecode CD/LINE <sup>[1]</sup>	CH3 Timecode CD/LINE <sup>[1]</sup>	CH4 Timecode PHONO <sup>[1]</sup>
CH1 Timecode CD/LINE <sup>[1]</sup>	CH2 Timecode LINE <sup>[1]</sup>	CH3 Timecode LINE <sup>[1]</sup>	CH4 Timecode CD/LINE <sup>[1]</sup>
CH1 Timecode DIGITAL <sup>[1]</sup>	CH2 Timecode DIGITAL <sup>[1]</sup>	CH3 Timecode DIGITAL <sup>[1]</sup>	CH4 Timecode DIGITAL <sup>[1]</sup>
POST CH1 Fader <sup>[2]</sup>	POST CH2 Fader <sup>[2]</sup>	POST CH3 Fader <sup>[2]</sup>	POST CH4 Fader <sup>[2]</sup>
Cross Fader A <sup>[2]</sup>			
Cross Fader B <sup>[2]</sup>			
MIC	MIC	MIC	MIC
REC OUT <sup>[2]</sup>	REC OUT <sup>[2]</sup>	REC OUT <sup>[2]</sup>	REC OUT <sup>[2]</sup>

[1] : Le son est au volume du son entrant dans cet appareil, quel que soit le réglage de [USB Output Level].

[2] : Lors de l'utilisation pour d'autres applications que l'enregistrement, faites attention aux réglages de l'application DJ pour que des boucles audio ne soient pas générées. Si des boucles audio sont générées, le son peut entrer et sortir à des volumes non souhaités.

3 Cliquez sur le menu déroulant de [USB Output Level].

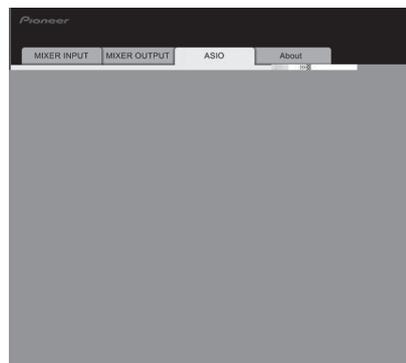
Réglez le volume des données audio provenant de cet appareil.

- Le réglage de [USB Output Level] s'applique à tous les sons. Toutefois, lorsque [1] du tableau de l'étape 2 est sélectionné, le son sort au volume auquel il entre dans cet appareil.
- Si le volume n'est pas suffisant avec le réglage de volume du logiciel DJ seulement, changez le réglage de [USB Output Level] pour obtenir un volume suffisant à la sortie de cet appareil. Notez toutefois que le son sera déformé si le volume est trop augmenté.

### ❖ Réglage de la taille de la mémoire (lorsque ASIO de Windows est utilisé)

Si une application utilisant cet appareil comme appareil audio par défaut (logiciel DJ, etc.) est ouverte, fermez-la avant de régler la taille de la mémoire. Affichez l'utilitaire de réglage avant de commencer.

Cliquez sur l'onglet [ASIO].

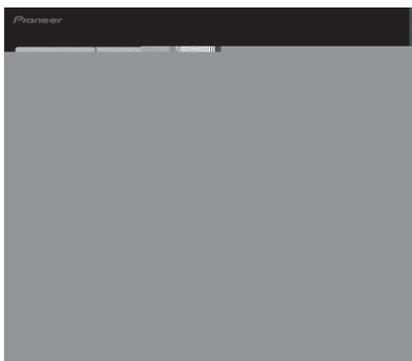


- Le risque de perte sonore (interruption du son) diminue si une mémoire suffisamment grande est attribuée mais le retard (latence) dans la transmission du signal audio augmente.

### ❖ Vérification de la version du pilote

Affichez l'utilitaire de réglage avant de commencer.

Cliquez sur l'onglet [About].



---

### Vérification des toutes dernières informations concernant le pilote

Les toutes dernières informations sur le pilote dédié exclusivement à cet appareil se trouve sur notre site à l'adresse suivante.  
<http://www.prodjnet.com/support/>

- Le fonctionnement ne peut pas être garanti lorsque plusieurs modèles de cette console de mixage sont raccordés à un seul ordinateur.

---

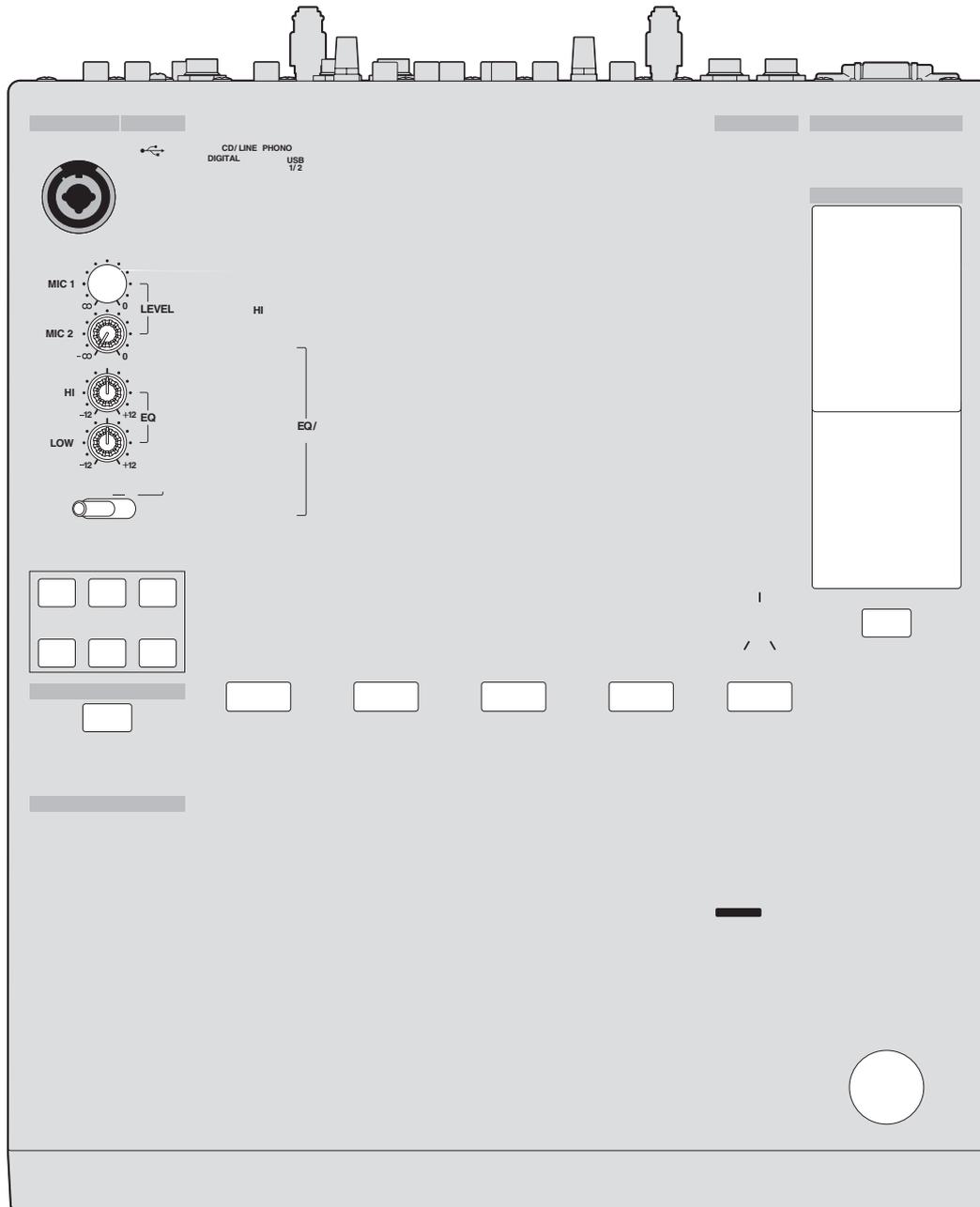
---

# Opérations

---

---

## Panneau de commande



- 16 Sélecteur DIGITAL, CD/LINE, PHONO, LINE, USB \*/\* (la page 14)**  
Sélectionnez la source d'entrée de chaque canal correspondant aux appareils raccordés à cet appareil.
- 17 Commande TRIM (la page 14)**  
Règle le niveau des signaux audio présents à l'entrée de chaque canal.
- 18 Commandes EQ/ISO (HI, MID, LOW) (la page 14)**  
Ajustent la qualité du son des différents canaux.
- 19 Indicateur de niveau de canal (la page 14)**  
Indique le niveau sonore des différents canaux avant de passer par les faders de canaux.
- 20 Commandes COLOR (la page 15)**  
Changent les paramètres de SOUND COLOR FX des différents canaux.
- 21 Fader de canal (la page 14)**  
Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie de chaque canal.
- 22 Sélecteur CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B) (la page 14)**  
Règle la destination du signal de chaque canal sur [A] ou [B].
- 23 Crossfader (la page 14)**  
Restitue les signaux audio affectés par le commutateur d'affectation de crossfader correspondant aux caractéristiques de la courbe sélectionnée par [CROSS FADER] (Sélecteur de courbe de crossfader).
- 24 Commandes MASTER LEVEL (la page 14)**  
Ajuste le niveau du son provenant du canal [MASTER].
- 25 Indicateur de niveau principal (la page 14)**  
Indique le niveau du son provenant du canal [MASTER].
- 26 Commandes BALANCE (la page 15)**  
Ajuste la balance gauche/droite du son présent à la sortie des prises [MASTER1], etc.
- 27 Sélecteur MONO, STEREO (la page 15)**  
Commute le son présent à la sortie des prises [MASTER1], etc., entre mono et stéréo.
- 28 Commandes BOOTH MONITOR (la page 15)**  
Règle le niveau des signaux audio présents en sortie à la prise [BOOTH].
- 29 Sélecteur EQ CURVE (ISOLATOR, EQ) (la page 14)**  
Commute la fonction des commandes [EQ/ISO (HI, MID, LOW)].
- 30 Sélecteur CH FADER (**

---

---

## Opérations de base

---

### Restitution du son

#### 1 Appuyez sur la touche [POWER].

Allumez cet appareil.

#### 2 Tournez le sélecteur [DIGITAL, CD/LINE, PHONO, LINE, USB \*/\*].

Sélectionnez parmi les dispositifs raccordés à cet appareil les sources d'entrée prévues pour les différents canaux.

- [DIGITAL] : Sélectionne le lecteur DJ raccordé aux prises [DIGITAL].
- [PHONO] : Sélectionne le lecteur analogique raccordé aux prises [PHONO].
- [CD/LINE], [LINE] : Sélectionne la platine à cassette ou le lecteur CD raccordé aux prises [LINE].
- [USB \*/\*] : Sélectionne le son de l'ordinateur raccordé au port [USB].

#### 3 Tournez la commande [TRIM].

Règle le niveau des signaux audio présents à l'entrée de chaque canal. L'indicateur de niveau du canal approprié s'allume lorsque des signaux audio sont transmis correctement à ce canal.

#### 4 Réglez le fader de canal sur la position intérieure

Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie de chaque canal.

#### 5 Commutez le sélecteur [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)].

Commute la destination de la sortie de chaque canal.

- [A] : Affectation à [A] (gauche) du crossfader.
- [B] : Affectation à [B] (droite) du crossfader.
- [THRU] : Sélectionnez cette option si vous ne voulez pas utiliser le crossfader. (Les signaux ne passent pas par le crossfader.)

#### 6 Réglez le crossfader

Cette opération est inutile si le sélecteur [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)] est réglé sur [THRU].

#### 7 Tournez la commande [MASTER LEVEL].

Les signaux audio sont restitués par les prises [MASTER1] et [MASTER2]. L'indicateur de niveau principal s'allume.

---

## Réglage de la qualité du son

Tournez les commandes [EQ/ISO (HI, MID, LOW)] des différents canaux.

Reportez-vous à la page 26, *Spécifications* pour la plage de réglage du son de chaque commande.

### ❖ Commutation de la fonction des commandes [EQ/ISO (HI, MID, LOW)]

Commutez le sélecteur [EQ CURVE (ISOLATOR, EQ)].

- [ISOLATOR] : Fonctionne comme isolateur.
  - [EQ] : La fonction d'égalisation est spécifiée.
- 

## Contrôle du son par un casque

#### 1 Raccordez le casque à la prise [PHONES]

#### 2 Appuyez sur la(les) touche(s) [CUE] du(des) canal(canaux) que vous voulez surveiller.

#### 3 Commutez le sélecteur [MONO SPLIT, STEREO].

- [MONO SPLIT] : Le son des canaux pour lesquels la touche [CUE] est pressée provient du canal gauche du casque d'écoute tandis que le son de [MASTER] provient du canal droit.
- [STEREO] : Le son des canaux pour lesquels la touche [CUE] est pressée provient du casque d'écoute et est restitué en stéréo.

#### 4 Tournez la commande [MIXING].

Ajustent la balance du volume du son des canaux pour lesquels la touche [CUE] est pressée et le son du canal [MASTER].

#### 5 Tournez la commande [LEVEL] de [HEADPHONES].

Le son des canaux pour lesquels la touche [CUE] est pressée provient du casque d'écoute.

- Le contrôle s'annule par une nouvelle pression sur la touche [CUE] de casque.
- 

## Contrôle du son de l'ordinateur

- Vérifiez [Utiliser la fonction « LINK MONITOR » de table de mixage DJ Pioneer.] sous [Fichier] > [Préférences] > [Audio] dans rekordbox au préalable. Reportez-vous aussi au mode d'emploi de rekordbox.

#### 1 Raccordez le casque à la prise [PHONES]

#### 2 Raccordez un ordinateur sur lequel rekordbox est installé.

Pour les instructions sur le raccordement, reportez-vous à la page 7, *Raccordement des prises d'entrée*.

#### 3 Sélection du morceau devant être contrôlé avec rekordbox

#### 4 Appuyez sur la touche [CUE] de [LINK].

Le morceau sélectionné avec rekordbox est restitué par le casque d'écoute.

- Le contrôle s'annule par une nouvelle pression sur la touche [CUE] de casque.
  - La même opération que dans *Contrôle du son par un casque* (étapes 3 à 5) peut être effectuée.
- 

## Commutation de la courbe du fader

### ❖ Sélectionnez les caractéristiques de la courbe du fader de canal.

Commutez le sélecteur [CH FADER (↘, ↗, ↖)].

- [↘] : La courbe s'élève subitement à l'arrière.
- [↗] : Une des courbes précédente et suivante est spécifiée.
- [↖] : La courbe s'élève graduellement (le son augmente graduellement lorsque le fader de canal s'éloigne de l'avant).

### ❖ Sélectionnez les caractéristiques de la courbe du crossfader.

Commutez le sélecteur [CROSS FADER (↗, ↘, ↖)].

- [↗] : Courbe croissant rapidement (quand le crossfader est éloigné du côté [A], les signaux audio sortent immédiatement du côté [B]).
  - [↘] : Courbe se situant entre les deux courbes précédente et suivante.
  - [↖] : Courbe croissant graduellement (quand le crossfader est éloigné du côté [A], le son du côté [B] augmente graduellement tandis que le son du côté [A] diminue graduellement).
- 

## Lancement de la lecture sur un lecteur DJ avec la fader (lancement par le fader)

Lorsqu'un lecteur DJ Pioneer est raccordé par un câble LAN, le lancement de la lecture sur le lecteur DJ, ou d'autres opérations de ce type, peut être contrôlé par le fader de cet appareil.

Raccordez cet appareil et le lecteur DJ Pioneer au préalable. Pour les instructions sur le raccordement, reportez-vous à la page 7, *Raccordement des prises d'entrée*. Pour le réglage de numéros des lecteurs DJ Pioneer, reportez-vous à la page 15, *À propos de PRO DJ LINK*.

Le lancement par le fader peut être activé et désactivé pour l'ensemble des lecteurs DJ. Pour la marche à suivre, reportez-vous à la page 23, *Changement des réglages*.

### ❖ Lancer la lecture en utilisant le fader de canal

#### 1 Réglez le sélecteur [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)] sur [THRU].

#### 2 Appuyez sur une des touches [FADER START (1, 2, 3, 4)].

Sélectionnez le canal concerné par le lancement par le fader.

#### 3 Réglez le fader de canal sur la position la plus extérieure

#### 4 Spécifiez le repère sur le lecteur DJ

Le lecteur DJ se met en pause au point de repère.

#### 5 Réglez le fader de canal sur la position intérieure

La lecture démarre sur le lecteur DJ.

- Si vous ramenez le fader de canal à la position originale, le lecteur revient instantanément au point de repère déjà spécifié et interrompt la lecture (repère arrière).

### ❖ Lancer la lecture en utilisant le crossfader

#### 1 Réglez le sélecteur [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)] sur [A] ou [B].

## 2 Appuyez sur une des touches [FADER START (1, 2, 3, 4)].

Sélectionnez le canal concerné par le lancement par le fader.

## 3 Réglez le crossfader

Réglez-le sur le côté opposé à celui sur lequel est réglé le canal que vous voulez utiliser pour le lancement au fader.

## 4 Spécifiez le repère sur le lecteur DJ

Le lecteur DJ se met en pause au point de repère.

## 5 Réglez le crossfader

La lecture démarre sur le lecteur DJ.

- Si vous ramenez le crossfader à la position originale, le lecteur revient instantanément au point de repère déjà spécifié et interrompt la lecture (repère arrière).

## Utilisation d'un microphone

### 1 Raccordez un microphone à la prise [MIC1] ou [MIC2].

### 2 Réglez le sélecteur [OFF, ON, TALK OVER] sur [ON] ou [TALK OVER].

- [ON] : L'indicateur s'éclaire.
- [TALK OVER] : L'indicateur clignote.
- Lorsque [TALK OVER] est spécifié, le son des canaux autres que le canal [MIC] est atténué de 18 dB (défaut) si un son de -10 dB ou plus est transmis au microphone.
- Le niveau d'atténuation du son [TALK OVER] peut être changé dans [USER SETUP]. Pour les instructions sur le réglage, reportez-vous à la page 23, *Changement des réglages*.

### 3 Tournez la commande [MIC1 LEVEL] ou [MIC2 LEVEL].

Ajustez le niveau du son provenant du canal [MIC].

- Attention, car une rotation jusqu'à la position extrême droite produit un son très fort.

### 4 Fournissez des signaux audio au microphone.

#### ❖ Réglage de la qualité du son

### Tournez les commandes [EQ (HI, LOW)] des canaux [MIC].

Reportez-vous à la page 26, *Spécifications* pour la plage de réglage du son de chaque commande.

## Commutation du son entre mono et stéréo

Permet de commuter le son provenant des prises [MASTER1], [MASTER2], [BOOTH], [REC OUT], [PHONES], [DIGITAL MASTER OUT] et [USB] entre une restitution en monophonie et en stéréophonie.

- Pour régler le son à la sortie des prises [USB], sélectionnez [REC OUT] dans [Mixer Audio Output] de l'utilitaire de réglage.

### Commutez le sélecteur [MONO, STEREO].

- [MONO] : Le son est en mono.
- [STEREO] : Le son est en stéréo.

#### ❖ Réglage de la balance G/D du son

La balance gauche/droite du son provenant des prises [MASTER1], [MASTER2], [BOOTH], [REC OUT], [PHONES], [DIGITAL MASTER OUT] et [USB] peut être ajustée.

- Pour régler le son à la sortie des prises [USB], sélectionnez [REC OUT] dans [Mixer Audio Output] de l'utilitaire de réglage.

### 1 Réglez le sélecteur [MONO, STEREO] sur [STEREO].

### 2 Tournez la commande [BALANCE].

La balance gauche/droite du son change selon le sens de rotation de la commande [BALANCE] et selon sa position.

- La voie droite d'un son stéréo est restituée lorsque la commande est tournée complètement vers la droite. La voie gauche d'un son stéréo est restituée lorsque la commande est tournée complètement vers la gauche.

## Le son est restitué par la prise [BOOTH].

### Tournez la commande [BOOTH MONITOR].

Règle le niveau des signaux audio présents en sortie à la prise [BOOTH].

## Opérations avancées

### À propos de PRO DJ LINK

Lorsqu'un lecteur DJ Pioneer compatible PRO DJ LINK (CDJ-2000, CDJ-900 etc.), un ordinateur sur lequel rekordbox est installé et cet appareil sont reliés par un câble LAN, les fonctions PRO DJ LINK suivantes peuvent être utilisées.

Pour de plus amples informations sur la fonction PRO DJ LINK, reportez-vous aussi au mode d'emploi du lecteur DJ et au mode d'emploi de rekordbox.

Pour les instructions sur le raccordement, reportez-vous à la page 7, *Raccordement des prises d'entrée*.

- Lorsqu'un concentrateur-commutateur est utilisé, 4 lecteurs DJ et 2 ordinateurs au maximum peuvent être raccordés.
- Utilisez un concentrateur-commutateur compatible 100Base-TX. Certains concentrateurs-commutateurs peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Réglez le numéro du lecteur DJ sur le même numéro que le canal auquel le câble audio est raccordé.

#### ❖ LINK MONITOR

Avec cette fonction, les fichiers de musique rekordbox enregistrés sur l'ordinateur peuvent rapidement être contrôlés par le casque d'écoute.

#### ❖ STATUS INFORMATION

Cette fonction indique aux lecteurs DJ l'état du canal raccordé (l'état d'émission, le numéro de canal, etc.).

#### ❖ QUANTIZE

Lorsqu'un morceau analysé avec rekordbox est utilisé, le morceau est mis au temps même lorsque la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS] est pressée ou le [X-PAD] est touché grossièrement.

#### ❖ FADER START

La lecture sur le lecteur DJ peut être lancée par le fader de cet appareil (Lancement de la lecture par le fader).

## SOUND COLOR FX

Ces effets changent en association avec les commandes [COLOR] des différents canaux.

### 1 Appuyez sur une des touches [SOUND COLOR FX].

Le type d'effet est sélectionné.

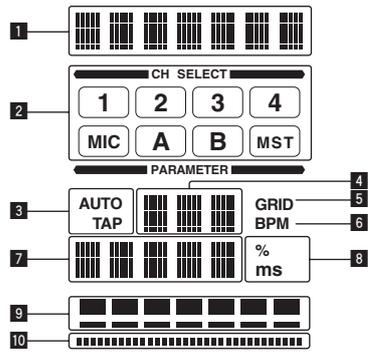
La touche sur laquelle une pression a été exercée clignote.

- Pour les types d'effets, reportez-vous à la page 18, *Types d'effets SOUND COLOR FX*.
- Le même effet est spécifié pour les canaux [CH1] à [CH4].

### 2 Tournez la commande [COLOR].

L'effet est appliqué à ou aux canaux correspondant aux commandes sur lesquelles une pression a été exercée.

## BEAT EFFECT



Cette fonction permet de régler instantanément divers effets en fonction du tempo (BPM = Battements par minute) du morceau en cours de lecture.

1	Section d'affichage des effets	Le nom de l'effet sélectionné est affiché.
2	Section d'affichage des canaux sélectionnés	Le nom du canal auquel l'effet est appliqué est affiché.
3	<b>AUTO (TAP)</b>	[AUTO] s'éclaire lorsque le mode auto est spécifié comme mode de mesure BPM. [TAP] s'éclaire en mode de saisie manuelle.
4	Indication de la valeur du BPM (3 chiffres)	En mode auto, la valeur du BPM détectée automatiquement est indiquée. Lorsque le BPM ne peut pas être détecté, la valeur du BPM détecté antérieurement est indiquée et clignote. En mode de saisie manuelle, la valeur du BPM saisie manuellement est indiquée.
5	<b>GRID</b>	Lors de la lecture de plages analysées avec rekordbox, cet indicateur s'éclaire quand la fonction QUANTIZE peut être utilisée en combinaison avec le lecteur DJ. Il clignote ou reste éteint si la fonction QUANTIZE ne peut pas être utilisée.
6	<b>BPM</b>	Cette indication reste allumée.
7	Section d'affichage des paramètres	Cet affichage contient les paramètres spécifiés pour les différents effets. Lorsque la touche [BEAT ◀ ▶] est pressée, la fraction de temps correspondant est indiquée pendant 1 seconde. Lorsqu'une valeur hors de la plage du paramètre est spécifiée avec la touche [BEAT ◀ ▶], la valeur ne change pas et l'affichage clignote.
8	<b>% (ms)</b>	Ces indications s'éclairent selon l'unité des différents effets.
9	Section d'affichage des temps	S'éclaire en fonction de la position du numéro de temps sélectionné.
10	Section d'affichage tactile	S'éclaire lorsque le [X-PAD] est touché.

### 1 Appuyez sur la touche [AUTO/TAP].

Sélectionnez le mode de mesure du BPM.

- [AUTO] : Le BPM est automatiquement mesuré à l'entrée du signal audio. Le mode [AUTO] est spécifié lorsque l'appareil est allumé.
- [TAP] : Le BPM est spécifié en tapant du doigt sur la touche [TAP].
- La plage de mesure du BPM [AUTO] va de BPM = 70 à 180. Avec certains morceaux, il peut être impossible de mesurer correctement le BPM. Si le BPM ne peut pas être mesuré correctement, la valeur du BPM clignote sur l'écran. Dans ce cas, utilisez la touche [TAP] pour spécifier le BPM manuellement.

### 2 Tournez le sélecteur [DELAY, ECHO, SPIRAL, REVERB, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, ROBOT, MELODIC, SLIP ROLL, ROLL, REV ROLL, SND/RTN (MIDI LFO)].

Cette touche sélectionne le type d'effet.

- Pour les types d'effets, reportez-vous à la page 18, *Types de BEAT EFFECT*.
- Pour utiliser [SND/RTN], reportez-vous à *Utilisation du processeur d'effets externe* ci-dessous.
- Pour utiliser [MIDI LFO], reportez-vous à la page 17, *Utilisation de MIDI LFO*.

### 3 Tournez le sélecteur [1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER].

Cette touche sélectionne le canal auquel l'effet sera appliqué.

- [1] – [4] : L'effet est appliqué au son du canal approprié.
- [MIC] : L'effet est appliqué au son du canal [MIC].
- [CF.A], [CF.B] : L'effet est appliqué au son du côté [A] (gauche) ou [B] (droit) du crossfader.
- [MASTER] : L'effet est appliqué au son du canal [MASTER].
- Cette opération est inutile lorsque [MIDI LFO] est sélectionné.

### 4 Appuyez sur la touche [BEAT ◀ ▶].

Spécifie la fraction de temps utilisée pour synchroniser le son auquel l'effet est appliqué.

La durée de l'effet correspondant à la fraction de battement se règle automatiquement.

### 5 Appuyez sur la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS].

L'effet est appliqué au son.

La durée de l'effet peut être ajustée par une rotation de la commande [TIME].

Le paramètre quantitatif de l'effet peut être ajusté par une rotation de la commande [LEVEL/DEPTH].

La touche [ON/OFF] clignote lorsque l'effet est activé.

- L'effet se désactive par une nouvelle pression sur la touche [ON/OFF].

### ❖ Saisie manuelle du BPM

#### Tapez au moins 2 fois sur la touche [TAP] au rythme du battement (noires) du son reproduit.

La valeur moyenne de l'intervalle auquel la touche [TAP] est frappée par le doigt est spécifiée comme BPM.

- Lorsque le BPM est spécifié avec la touche [TAP], la fraction de temps se règle sur [1/1], et la durée d'un temps (noire) est spécifiée comme durée pour l'effet.
- Le BPM peut être spécifié manuellement en tournant la commande [TIME] tout en tenant la touche [TAP] enfoncée.
- Le BPM peut être réglé par incréments de 0,1 en appuyant simultanément sur les touches [AUTO/TAP] et [TAP] et tournant la commande [TIME].

### ❖ Utilisation du processeur d'effets externe

#### 1 Reliez cet appareil et le générateur d'effets externe.

Pour les instructions sur le raccordement, reportez-vous à la page 7, *Raccordement des prises de sortie*.

#### 2 Tournez le sélecteur [DELAY, ECHO, SPIRAL, REVERB, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, ROBOT, MELODIC, SLIP ROLL, ROLL, REV ROLL, SND/RTN (MIDI LFO)].

Sélectionnez [SND/RTN (MIDI LFO)].

#### 3 Tournez le sélecteur [1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER].

Cette touche sélectionne le canal auquel l'effet sera appliqué.

#### 4 Appuyez sur la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS].

Le son transitant par le générateur d'effets externe est restitué par le canal [MASTER].

- L'effet se désactive par une nouvelle pression sur la touche [ON/OFF].

### ❖ Utilisation de la fonction QUANTIZE

Selon les informations de GRID obtenues pour les morceaux analysés avec rekordbox, des effets peuvent être ajoutés au son sans perdre le tempo du morceau en cours de lecture.

Reliez au préalable cet appareil et un lecteur DJ Pioneer compatible PRO DJ LINK. Pour les instructions sur le raccordement, reportez-vous à la page 7, *Raccordement des prises d'entrée*.

Les fichiers de musique doivent être analysés avec rekordbox au préalable pour pouvoir utiliser la fonction QUANTIZE. Pour les instructions sur l'analyse de fichiers de musique avec rekordbox, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.

- La fonction QUANTIZE ne peut pas être utilisée lorsque [REVERB], [ROBOT], [MELODIC] ou [SND/RTN (MIDI LFO)] est sélectionné.
- Pour l'utiliser avec CDJ-2000 ou CDJ-900, faites la mise à jour du microprogramme avec la version 4.0 ou une version ultérieure. (À partir de février 2011)

#### 1 Appuyez sur la touche [QUANTIZE].

La fonction QUANTIZE est activée.

[GRID] s'éclaire dans l'afficheur de l'appareil lorsque les informations de GRID ont

❖ **Marche à suivre ①****1 Effectuez les points 1 à 4 de la procédure BEAT EFFECT.****2 Touchez le [X-PAD].**

Le [X-PAD] met en et hors service l'effet et change le paramètre quantitatif.

- Lorsque vous relâchez le doigt de [X-PAD], l'effet s'arrête.
- Pour maintenir l'effet lorsque vous relâchez le doigt de [X-PAD], appuyez sur la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS] tout en touchant le [X-PAD], puis relâchez le doigt de [X-PAD].

❖ **Marche à suivre ②****1 Effectuez les points 1 à 5 de la procédure BEAT EFFECT.****2 Touchez le [X-PAD].**

Le [X-PAD] change le paramètre quantitatif de l'effet.

## Fonctionnement du logiciel DJ avec la fonction MIDI

Cet appareil fournit les informations concernant le fonctionnement des touches et des commandes dans le format universel MIDI.

Lorsqu'il est raccordé par un câble USB à un ordinateur sur lequel un logiciel DJ compatible MIDI est installé, le logiciel DJ peut être utilisé depuis cet appareil. Installez le logiciel DJ au préalable sur votre ordinateur. Effectuez aussi les réglages audio et MIDI pour le logiciel DJ.

- Pour les instructions sur le réglage du canal MIDI, reportez-vous à la page 23, *Changement des réglages*.
- Pour les messages fournis par cet appareil, reportez-vous à la page 21, *Liste de messages MIDI*.

**1 Raccordez la prise [USB] de cet appareil à l'ordinateur.**

Pour le détail sur les raccordements, reportez-vous à la page 8, *Raccordement au panneau de commande*.

**2 Lancez le logiciel DJ.****3 Appuyez sur la touche [ON/OFF (UTILITY)].**

Mettez la fonction MIDI en service.

La transmission des messages MIDI commence.

- Lorsqu'un fader ou une commande est bougé, un message correspond à la nouvelle position est envoyé.
- Lorsque la touche [START/STOP] est pressée et maintenue enfoncée plus de 2 secondes, un ensemble de messages MIDI correspondant aux positions des touches, faders ou commandes est envoyé (Instantané).
- Une nouvelle pression sur la touche [ON/OFF (UTILITY)] arrête l'envoi des messages MIDI.
- L'horloge de synchronisation MIDI (infos de BPM) est envoyée quel que soit l'état de la touche [ON/OFF (UTILITY)].

❖ **Préparatifs avant d'utiliser la fonction MIDI LFO**

Le logiciel, dispositif, etc. compatible MIDI (mentionné ci-dessous comme "côté réception du signal MIDI") doit être préparé ("appris") pour pouvoir utiliser la fonction MIDI LFO.

Effectuez l'apprentissage sur le côté réception du signal MIDI.

- Pour les messages fournis par cet appareil, reportez-vous à la page 21, *Liste de messages MIDI*.

**1 Appuyez sur la touche [ON/OFF (UTILITY)].**

Mettez la fonction MIDI en service.

**2 Tournez le sélecteur [DELAY, ECHO, SPIRAL, REVERB, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, ROBOT, MELODIC, SLIP ROLL, ROLL, REV ROLL, SND/RTN (MIDI LFO)].**

Sélectionnez [SND/RTN (MIDI LFO)].

[S/R⇌LFO] clignote sur la section d'affichage des effets, puis [SND/RTN] s'affiche.

**3 Appuyez sur la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS].**

Apprenez le message MIDI de la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS] du côté réception du signal MIDI.

- Le message MIDI envoyé par la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS] est diffusé lorsque [SND/RTN (MIDI LFO)] est sélectionné et lorsqu'une autre chose que [SND/RTN (MIDI LFO)] est sélectionné.
- Le message MIDI de la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS] lorsque [SND/RTN (MIDI LFO)] est sélectionné n'est envoyé que lorsque l'opération est effectuée selon cette procédure.

**4 Appuyez sur la touche [LFO FORM (WAKE UP)].**

Apprenez le message MIDI de la touche [LFO FORM (WAKE UP)] du côté réception du signal MIDI.

[1/7 ▲▲▲] et [1/7 LFO] apparaissent en alternance dans la section d'affichage des effets.

- Si nécessaire, réglez le mappage MIDI des autres touches et commandes.

Comme le message MIDI de la touche [LFO FORM (WAKE UP)] est envoyé séquentiellement, selon les réglages du côté réception du signal MIDI, le message MIDI peut ne pas être appris.

Pour régler le mappage MIDI d'autres touches et commandes, appuyez sur la touche [LFO FORM (WAKE UP)] pour basculer sur [SND/RTN].

❖ **Utilisation de MIDI LFO**

Au préalable, faites les préparatifs mentionnés dans *Préparatifs avant d'utiliser la fonction MIDI LFO*.

**1 Tournez le sélecteur [DELAY, ECHO, SPIRAL, REVERB, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, ROBOT, MELODIC, SLIP ROLL, ROLL, REV ROLL, SND/RTN (MIDI LFO)].**

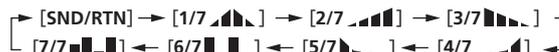
Sélectionnez [SND/RTN (MIDI LFO)].

[S/R⇌LFO] clignote sur la section d'affichage des effets, puis [SND/RTN] s'affiche.

**2 Appuyez sur la touche [LFO FORM (WAKE UP)].**

La transmission des signaux MIDI commence.

Le motif de la forme d'onde du signal MIDI change à chaque pression sur la touche [LFO FORM (WAKE UP)].

**3 Appuyez sur la touche [BEAT ◀, ▶].**

Spécifiez la durée d'émission de la forme d'onde du signal MIDI.

**4 Appuyez sur la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS] ou touchez le [X-PAD].**

Le message MIDI d'activation de l'effet est envoyé.

- Lorsque la touche [LFO FORM (WAKE UP)] est pressée et un réglage de [1/7 ▲▲▲] – [7/7 ▲▲▲] est sélectionné, le message MIDI des touches et commandes suivantes peut être envoyé même lorsque le mode MIDI est hors service.
  - [X-PAD] (Touchez ↔ Relâchez)
  - Touche [CUE] de [BEAT EFFECTS]
  - Sélecteur [1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER]
  - Commande [LEVEL/DEPTH]
  - Touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS]
- Lorsque la touche [LFO FORM (WAKE UP)] est pressée pour basculer entre [SND/RTN] et [MIDI LFO], BEAT EFFECT se met automatiquement hors service.
- Il n'est pas possible de basculer entre [SND/RTN] et [MIDI LFO] tout en touchant le [X-PAD].

❖ **Envoi de messages de démarrage MIDI et d'arrêt MIDI****Appuyez sur la touche [START/STOP] de [MIDI].**

- Les messages de mise en marche MIDI et d'arrêt MIDI sont envoyés en alternance chaque fois que la touche [START/STOP] est pressée, que la fonction MIDI soit en ou hors service.

## Fonctionnement d'un séquenceur MIDI externe

Cet appareil fournit les informations concernant le fonctionnement des touches et des commandes dans le format universel MIDI.

Cet appareil envoie le tempo de la source en cours de lecture (les informations BPM) sous forme d'horloge de synchronisation MIDI. Il peut être utilisé pour synchroniser un séquenceur MIDI externe sur le tempo de la source.

- Pour les messages fournis par cet appareil, reportez-vous à la page 21, *Liste de messages MIDI*.
- Les séquenceurs MIDI externes ne prenant pas en charge les horloges de synchronisation MIDI ne peuvent pas être synchronisés.
- Les séquenceurs MIDI externes ne peuvent pas être synchronisés sur les sources dont le BPM ne peut pas être mesuré de manière stable.
- Les horloges de synchronisation MIDI sont fournies même si les valeurs du BPM ont été spécifiées manuellement en tapant du doigt la touche [TAP]. La plage de l'horloge de synchronisation MIDI va de 40 BPM à 250 BPM.

**1 Raccordez la prise [MIDI OUT] à la prise MIDI IN du séquenceur MIDI externe avec un câble MIDI du commerce.****2 Réglez le mode sync du séquenceur MIDI externe sur le mode Slave.****3 Appuyez sur la touche [START/STOP] de [MIDI].**

Le message de démarrage MIDI est envoyé.

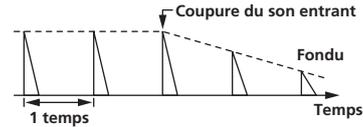
**4 Appuyez sur [ON/OFF] dans la section [MIDI].**

La transmission des messages MIDI commence.

# Types d'effets

## Types d'effets SOUND COLOR FX

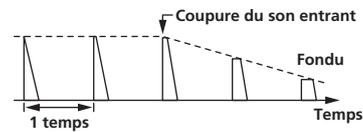
Nom de l'effet	Descriptions	Commande COLOR
SPACE	Applique un effet de réverbération au son original.	Rotation antihoraire : Applique un effet de réverbération aux médiums et graves. Rotation horaire : Applique un effet de réverbération aux médiums et aigus.
DUB ECHO	Applique un effet d'écho, avec un léger retard de son après le son original émis plusieurs fois et s'affaiblissant graduellement.	Rotation antihoraire : Applique un effet d'écho aux médiums seulement. Rotation horaire : Applique un effet d'écho aux aigus seulement.
GATE/COMP	Change la texture du son dans son ensemble.	Rotation antihoraire : Un effet de gate rend le son plus serré, avec une impression de volume réduit. Rotation horaire : Un effet de compresseur rend le son plus lourd, avec une impression de volume accru.
NOISE	Du bruit blanc provenant de l'intérieur de l'appareil est mixé au son du canal via le filtre et émis. • Il est possible de régler le volume en tournant les commandes [TRIM] des canaux respectifs. Il est possible d'ajuster la qualité du son en tournant les commandes [EQ/ISO (HI, MID, LOW)].	Rotation antihoraire : La fréquence de coupure du filtre par lequel le bruit blanc passe diminue graduellement. Rotation horaire : La fréquence de coupure du filtre par lequel le bruit blanc passe augmente graduellement.
CRUSH	Change le son original en un son simulant un écrasement.	Rotation antihoraire : Augmente la distorsion du son. Rotation horaire : Le son est écrasé avant de transiter par le filtre passe-haut.
FILTER	Restitue le son ayant transité par un filtre.	Rotation antihoraire : Réduit graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-bas. Rotation horaire : Augmente graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-haut.



Touches <b>BEAT</b> ◀ ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier un retard de $1/8 - 16/1$ selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler le retard. <b>1 à 4000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et l'écho.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Sert à régler le retard.

## SPIRAL <sup>1</sup> <sup>2</sup>

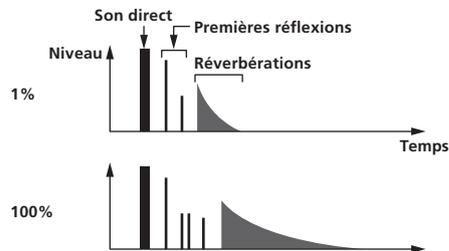
Cette fonction ajoute un effet de réverbération au son entrant. Lorsque le retard change, la hauteur du son change simultanément.



Touches <b>BEAT</b> ◀ ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier un retard de $1/8 - 16/1$ selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler le retard. <b>10 à 4000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et le son auquel l'effet est appliqué et à régler les paramètres quantitatifs.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Sert à régler le retard.

## REVERB <sup>1</sup> <sup>2</sup>

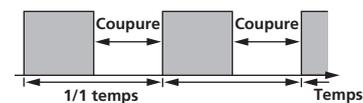
Cette fonction ajoute un effet de réverbération au son entrant.



Touches <b>BEAT</b> ◀ ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier l'étendu de l'effet de réverbération, de <b>1 - 100</b> %.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler le degré de réverbération. <b>1 - 100</b> (%)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Règle la balance entre le son original et le son sur lequel l'effet est appliqué.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Règle la fréquence de coupure du filtre.

## TRANS <sup>1</sup>

Le son est coupé selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀ ▶].

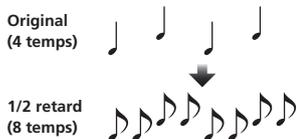


Touches <b>BEAT</b> ◀ ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier une durée de coupure de $1/16 - 16/1$ selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler la durée de l'effet. <b>10 à 16000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Règle la balance entre le son original et le son sur lequel l'effet est appliqué.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Sert à déterminer le temps de coupure.

## Types de BEAT EFFECT

### DELAY <sup>1</sup>

Un retard sonore est produit une fois selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀ ▶].  
Lorsqu'un son avec un retard d'un 1/2 temps est ajouté, 4 temps deviennent 8 temps.



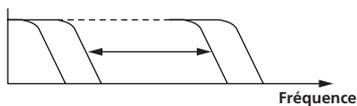
Touches <b>BEAT</b> ◀ ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier un retard de $1/8 - 16/1$ selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler le retard. <b>1 à 4000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et le son auquel le retard est appliqué.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Sert à régler le retard.

### ECHO <sup>1</sup> <sup>2</sup>

Un retard sonore est produit plusieurs fois et graduellement selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀ ▶].  
Avec des échos à 1/1 temps, les sons avec retard s'affaiblissent selon le tempo du morceau même après la coupure du son entrant.

## FILTER<sup>1</sup>

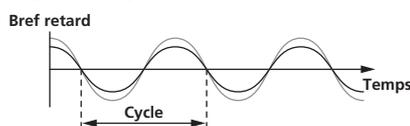
La fréquence de coupure du filtre change selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀, ▶].



Touches <b>BEAT</b> ◀, ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier un temps de $1/4 - 64/1$ pour le cycle de déplacement de la fréquence de coupure selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à déterminer le cycle selon lequel la fréquence de coupure est déplacée. <b>10 à 32000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Plus la commande est tournée dans le sens horaire, plus l'effet est marqué.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Le cycle selon lequel la fréquence de coupure se déplace fluctue finement.

## FLANGER<sup>1</sup>

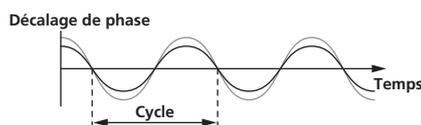
Un effet de flanger à 1 cycle est produit selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀, ▶].



Touches <b>BEAT</b> ◀, ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier la durée de l'effet de $1/4 - 64/1$ selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à spécifier le cycle selon lequel l'effet de flanger se déplace. <b>10 à 32000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Plus la commande est tournée dans le sens horaire, plus l'effet est marqué. Lorsque la commande est entièrement tournée à gauche, le son original seulement est émis.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Le cycle selon lequel l'effet de flanger se déplace fluctue finement.

## PHASER<sup>1</sup>

L'effet de phaseur change selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀, ▶].



Touches <b>BEAT</b> ◀, ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier un temps de $1/4 - 64/1$ pour le cycle de déplacement de l'effet de phaseur selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à déterminer le cycle selon lequel l'effet du déphaseur se déplace. <b>10 à 32000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Plus la commande est tournée dans le sens horaire, plus l'effet est marqué. Lorsque la commande est entièrement tournée à gauche, le son original seulement est émis.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Le cycle selon lequel l'effet de phaseur se déplace fluctue finement.

## ROBOT<sup>1</sup>

Le son original est changé en un son imitant celui produit par un robot.

Touches <b>BEAT</b> ◀, ▶ (paramètre 1)	Servent à régler le degré de l'effet, de <b>-100 - 100</b> %.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler le degré de l'effet. <b>-100-100</b> (%)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Régule la balance entre le son original et le son sur lequel l'effet est appliqué.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Change le degré de l'effet sonore.

## MELODIC<sup>1</sup> 2

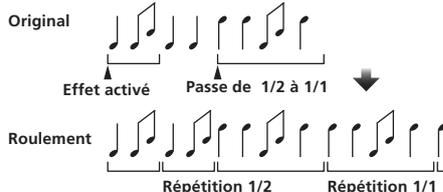
Les médiums du son entrant à l'endroit où la touche [ON/OFF] est pressée sont enregistrés et le son enregistré est restitué selon le niveau du son entrant.

Touches <b>BEAT</b> ◀, ▶ (paramètre 1)	Précise la manière selon laquelle le son enregistré est lu.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Précise la manière selon laquelle le son enregistré est lu.
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Régule la balance entre le son original et le son enregistré.
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Précise la manière selon laquelle le son enregistré est lu.

## SLIP ROLL<sup>1</sup> 2

Le son présent au moment où la touche [ON/OFF] est pressée est enregistré, et le son enregistré est reproduit de manière répétée selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀, ▶].

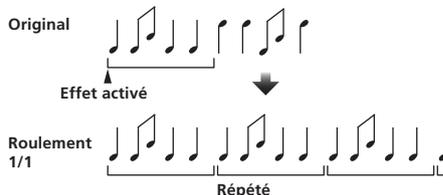
Lorsque la durée de l'effet change, le son entrant est de nouveau enregistré.



Touches <b>BEAT</b> ◀, ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier la durée de l'effet de $1/16 - 16/1$ selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler la durée de l'effet. <b>10 à 4000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et <b>ROLL</b> .
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Sert à régler la durée de l'effet.

## ROLL<sup>1</sup> 2

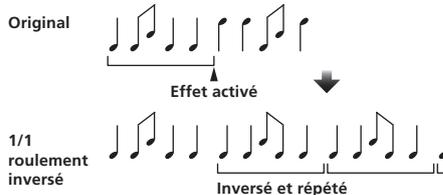
Le son présent au moment où la touche [ON/OFF] est pressée est enregistré, et le son enregistré est reproduit de manière répétée selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀, ▶].



Touches <b>BEAT</b> ◀, ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier la durée de l'effet de $1/16 - 16/1$ selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler la durée de l'effet. <b>10 à 4000</b> (ms)
Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et <b>ROLL</b> .
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Sert à régler la durée de l'effet.

## REV ROLL<sup>1</sup> 2

Le son présent au moment où la touche [ON/OFF] est pressée est enregistré, et le son enregistré est inversé puis reproduit de manière répétée selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [BEAT ◀, ▶].



Touches <b>BEAT</b> ◀, ▶ (paramètre 1)	Servent à spécifier la durée de l'effet de $1/16 - 16/1$ selon la durée d'un temps du BPM.
Commande <b>TIME</b> (paramètre 2)	Sert à régler la durée de l'effet. <b>10 à 4000</b> (ms)

Commande <b>LEVEL/DEPTH</b> (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et <b>ROLL</b> .
<b>X-PAD</b> (paramètre 4)	Sert à régler la durée de l'effet.

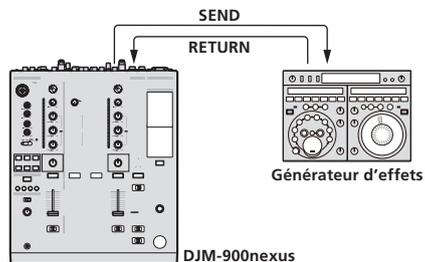
## SND/RTN (MIDI LFO)

Raccordez un générateur d'effets externe, etc. ici.

La touche [**LFO FORM (WAKE UP)**] permet la commande du logiciel et des dispositifs compatibles MIDI à l'aide des signaux MIDI.

### ❖ SND/RTN<sup>1</sup>

Raccordez un générateur d'effets externe, etc. ici.



# Liste de messages MIDI

Catégorie	Nom SW	Type SW	Messages MIDI						Déclenchement/ Basculement	Remarques	
			MSB			LSB					
CH1	TRIM	VR	Bn	01	dd	—	—	—	—	0-127	
	HI	VR	Bn	02	dd	—	—	—	—	0-127	
	MID	VR	Bn	03	dd	—	—	—	—	0-127	
	LOW	VR	Bn	04	dd	—	—	—	—	0-127	
	COLOR	VR	Bn	05	dd	—	—	—	—	0-127	
	CUE	BTN	Bn	46	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	Fader de canal	VR	Bn	11	MSB	—	—	—	—	0-127	
	CROSS FADER ASSIGN	SW	Bn	41	dd	—	—	—	—	0, 64, 127	
CH2	TRIM	VR	Bn	06	dd	—	—	—	—	0-127	
	HI	VR	Bn	07	dd	—	—	—	—	0-127	
	MID	VR	Bn	08	dd	—	—	—	—	0-127	
	LOW	VR	Bn	09	dd	—	—	—	—	0-127	
	COLOR	VR	Bn	0A	dd	—	—	—	—	0-127	
	CUE	BTN	Bn	47	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	Fader de canal	VR	Bn	12	MSB	—	—	—	—	0-127	
	CROSS FADER ASSIGN	SW	Bn	42	dd	—	—	—	—	0, 64, 127	
CH3	TRIM	VR	Bn	0C	dd	—	—	—	—	0-127	
	HI	VR	Bn	0E	dd	—	—	—	—	0-127	
	MID	VR	Bn	0F	dd	—	—	—	—	0-127	
	LOW	VR	Bn	15	dd	—	—	—	—	0-127	
	COLOR	VR	Bn	16	dd	—	—	—	—	0-127	
	CUE	BTN	Bn	48	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	Fader de canal	VR	Bn	13	MSB	—	—	—	—	0-127	
	CROSS FADER ASSIGN	SW	Bn	43	dd	—	—	—	—	0, 64, 127	
CH4	TRIM	VR	Bn	50	dd	—	—	—	—	0-127	
	HI	VR	Bn	51	dd	—	—	—	—	0-127	
	MID	VR	Bn	5C	dd	—	—	—	—	0-127	
	LOW	VR	Bn	52	dd	—	—	—	—	0-127	
	COLOR	VR	Bn	53	dd	—	—	—	—	0-127	
	CUE	BTN	Bn	49	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	Fader de canal	VR	Bn	14	MSB	—	—	—	—	0-127	
	CROSS FADER ASSIGN	SW	Bn	44	dd	—	—	—	—	0, 64, 127	
Crossfader	Crossfader	VR	Bn	0B	MSB	—	—	—	—	0-127	
Courbe du fader	CH FADER 	SW	Bn	5E	dd	—	—	—	—	0, 64, 127	
	CROSS FADER 	SW	Bn	5F	dd	—	—	—	—	0, 64, 127	
Maître	MASTER LEVEL	VR	Bn	18	dd	—	—	—	—	0-127	
	BALANCE	VR	Bn	17	dd	—	—	—	—	0-127	
	CUE	BTN	Bn	4A	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	EQ CURVE (ISOLATOR, EQ)	SW	Bn	21	dd	—	—	—	—	0, 127	
BOOTH MONITOR	BOOTH MONITOR	VR	Bn	19	dd	—	—	—	—	0-127	
LINK	CUE	BTN	Bn	73	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
BEAT EFFECTS	◀	BTN	Bn	4C	MSB	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	▶	BTN	Bn	4D	—	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	AUTO/TAP	BTN	Bn	45	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	TAP	BTN	Bn	4E	dd	—	—	—	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127	
	CUE	BTN	Bn	4B	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	EFFECT SELECT	DELAY	SW	Bn	2A	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		ECHO	SW	Bn	37	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		SPIRAL	SW	Bn	2B	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		REVERB	SW	Bn	36	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		TRANS	SW	Bn	35	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		FILTER	SW	Bn	3B	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		FLANGER	SW	Bn	32	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		PHASER	SW	Bn	39	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		ROBOT	SW	Bn	33	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		MELODIC	SW	Bn	3D	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		SLIP ROLL	SW	Bn	3A	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		ROLL	SW	Bn	2E	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
REV ROLL	SW	Bn	2F	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127		
SND/RTN (MIDI LFO)	SW	Bn	3E	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127		

Catégorie	Nom SW		Type SW	Messages MIDI					Déclenchement/ Basculement	Remarques	
				MSB		LSB					
BEAT EFFECTS	CH SELECT	CH1	SW	Bn	22	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		CH2	SW	Bn	23	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		CH3	SW	Bn	24	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		CH4	SW	Bn	25	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		MIC	SW	Bn	26	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		CF.A	SW	Bn	27	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
		CF.B	SW	Bn	28	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127
	MASTER	SW	Bn	29	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127	
	MIDI LFO	VR	Bn	76	dd	—	—	—	—	0-127	
	QUANTIZE	BTN	9n	76	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	—	
	TIME	SW	Bn	0D	MSB	Bn	2D	LSB	—	Valeur <b>TIME</b> (Lorsque <b>FLANGER</b> , <b>PHASER</b> ou <b>FILTER</b> est sélectionné, la valeur est divisée par deux. Lorsqu'une valeur négative est sélectionnée, se règle sur une valeur positive.)	
	LEVEL/DEPTH	VR	Bn	5B	dd	—	—	—	—	0-127	
	X-PAD	VR	Bn	74	dd	—	—	—	—	Envoie les infos de position du [X-PAD].	
ON/OFF X-PAD (toucher) • Lorsqu'un autre effet que [SND/RTN (MIDI LFO)] est sélectionné dans BEAT EFFECT	BTN	Bn	72	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127		
ON/OFF X-PAD (toucher) • Lorsque [SND/RTN (MIDI LFO)] est sélectionné dans BEAT EFFECT	BTN	Bn	40	dd	—	—	—	[2]	OFF=0, ON=127		
MIC	HI	VR	Bn	1E	dd	—	—	—	—	0-127	
	LOW	VR	Bn	1F	dd	—	—	—	—	0-127	
SOUND COLOR FX	NOISE	BTN	Bn	55	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement <sup>[1]</sup>	OFF=0, ON=127	
	SPACE	BTN	Bn	69	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement <sup>[1]</sup>	OFF=0, ON=127	
	GATE/COMP	BTN	Bn	6A	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement <sup>[1]</sup>	OFF=0, ON=127	
	DUB ECHO	BTN	Bn	6B	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement <sup>[1]</sup>	OFF=0, ON=127	
	CRUSH	BTN	Bn	56	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement <sup>[1]</sup>	OFF=0, ON=127	
	FILTER	BTN	Bn	57	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement <sup>[1]</sup>	OFF=0, ON=127	
Fader Start	Fader Start 1	BTN	Bn	58	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	Fader Start 2	BTN	Bn	59	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	Fader Start 3	BTN	Bn	5A	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
	Fader Start 4	BTN	Bn	5D	dd	—	—	—	Déclenchement/Basculement	OFF=0, ON=127	
HEADPHONES	MIXING	VR	Bn	1B	dd	—	—	—	—	0-127	
	LEVEL	VR	Bn	1A	dd	—	—	—	—	0-127	
	Timing Clock	—	F8	—	—	—	—	—	—	—	
Fader Start	Fader Start 1		9n	66	dd	—	—	—	—	BACK CUE = 0, PLAY = 127	
	Fader Start 2		9n	67	dd	—	—	—	—	BACK CUE = 0, PLAY = 127	
	Fader Start 3		9n	68	dd	—	—	—	—	BACK CUE = 0, PLAY = 127	
	Fader Start 4		9n	69	dd	—	—	—	—	BACK CUE = 0, PLAY = 127	
MIDI	START	BTN	FA	—	—	—	—	—	—	—	
	STOP	BTN	FC	—	—	—	—	—	—	—	

[1] L'activation d'une touche désactive l'autre touche activée, et des messages de mise en/hors service de MIDI sont envoyés par les deux touches. Quand aucune touche n'est désactivée, seul le message de mise en service de MIDI est envoyé à la touche pressée.

[2] Lors du changement de position, les signaux MIDI ON et OFF sont envoyés respectivement par les deux positions.

• Lorsque la touche [START/STOP] est pressée plus d'une seconde, les messages MIDI correspondant aux positions des touches, faders et commandes sont envoyés en groupe (Instantané). L'instantané MIDI envoie tous les messages MIDI sauf les messages de démarrage MIDI et d'arrêt MIDI.

# Changement des réglages

## 1 Appuyez plus d'une seconde sur la touche [ON/OFF (UTILITY)].

L'écran de réglage du mode [USER SETUP] apparaît.

- Pour afficher l'écran de réglage de mode [CLUB SETUP], éteignez d'abord cet appareil, puis appuyez sur la touche [POWER] tout en tenant la touche [ON/OFF (UTILITY)] enfoncée.

## 2 Appuyez sur la touche [BEAT ◀, ▶].

Sélectionnez le paramètre à régler.

## 3 Appuyez sur la touche [TAP].

L'écran de changement de la valeur du réglage du paramètre s'affiche.

## 4 Appuyez sur la touche [BEAT ◀, ▶].

Changez la valeur du réglage.

## 5 Appuyez sur la touche [TAP].

Validez la valeur du réglage.

L'écran précédent réapparaît.

- Pour revenir à l'écran précédent sans changer les réglages, appuyez sur la touche [QUANTIZE].

## 6 Appuyez sur la touche [ON/OFF (UTILITY)].

Fermez l'écran de réglage du mode [USER SETUP].

- Pour fermer l'écran de réglage du mode [CLUB SETUP], appuyez sur la touche [POWER] pour éteindre cet appareil.

## À propos de la mise en veille automatique

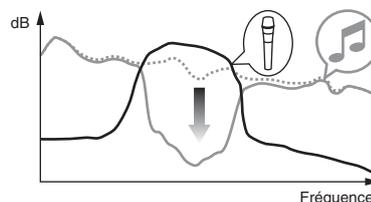
Lorsque [Auto Standby] est réglé sur [ON], l'appareil se met automatiquement en veille au bout de 4 heures dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies.

- Aucune des touches ou commandes de l'appareil ne sont actionnées.
- Aucun signal audio de  $-10$  dB ou plus n'est transmis aux prises d'entrée de cet appareil.
- Aucun connexion PRO DJ LINK n'est effectuée.
- Le mode de veille s'annule par une pression sur la touche [LFO FORM (WAKE UP)].
- En usine, la veille automatique a été mise en service sur cet appareil. Si vous ne voulez pas utiliser la veille automatique, réglez [Auto Standby] sur [OFF].

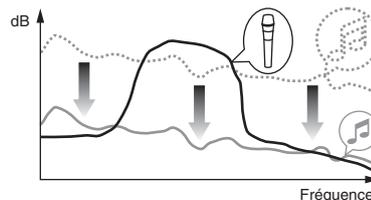
## À propos de la fonction talkover

La fonction talkover présente les deux modes suivants.

- [ADV] (talkover avancé) : Les médiums seulement du son des canaux autres que le canal [MIC] sont atténués selon la valeur du réglage de [Talk Over LEVEL] et reproduits.



- [NOR] (talkover normal) : Le son des canaux autres que le canal [MIC] est atténué selon la valeur du réglage de [Talk Over LEVEL] et reproduit.



## Réglage des préférences

\*: Réglage après l'achat

Mode	Réglages des options	Affichage sur écran	Valeur du réglage	Descriptions
USER SETUP	Fader Start	F.S.	ON, OFF*	Met en et hors service le lancement par le fader de tous les lecteurs DJ raccordés aux prises [LINK].
	MIDI CH	MIDI CH	1* à 16	Règle le canal MIDI.
	MIDI Button Type	MIDI BT	TGL*, TRG	Sélectionne le mode de transmission du signal MIDI, [TGL (TOGGLE)] ou [TRG (TRIGGER)].
	Talk Over Mode	TLK MOD	ADV*, NOR	Sélectionne le mode de la fonction talkover, [ADV (ADVANCED)] ou [NOR (NORMAL)].
	Talk Over LEVEL	TLK LVL	-6 dB, -12 dB, -18 dB*, -24 dB	Règle le niveau d'atténuation du son de la fonction talkover.
CLUB SETUP	Digital Master Out Level	DOUT LV	-19 dB*, -15 dB, -10 dB, -5 dB	Règle le niveau maximal du son provenant des prises [DIGITAL MASTER OUT]. <sup>[1]</sup>
	Digital Master Out Sampling Rate	DOUT FS	48 kHz, 96 kHz*	Règle la fréquence d'échantillonnage du signal numérique.
	MASTER ATT.	MST ATT	-6 dB, -3 dB, 0 dB*	Règle le niveau d'atténuation du son provenant des prises [MASTER1] et [MASTER2].
	Auto Standby	AUTOSTB	ON*, OFF	Met en et hors service la mise en veille automatique.
	Mic Output To Booth Monitor	MIC BTH	ON*, OFF	Détermine si les signaux audio du microphone doivent provenir des prises [BOOTH].
	PC UTILITY	PC UTLY	ON*, OFF	Spécifie si l'utilitaire de réglage de l'ordinateur doit être ou non lancé automatiquement lorsqu'un câble USB est raccordé.
	Factory Reset	INITIAL	YES, NO*	Rétablit tous les réglages par défaut effectués en usine.

[1] : Notez que le son sortant peut être déformé même si l'indicateur de niveau principal ne s'éclaire pas tout en haut.

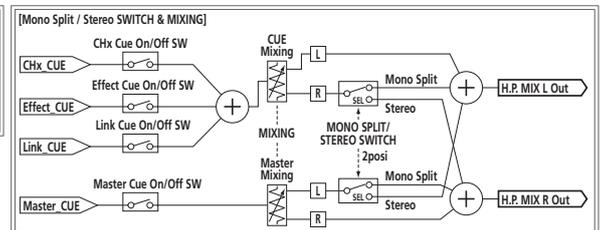
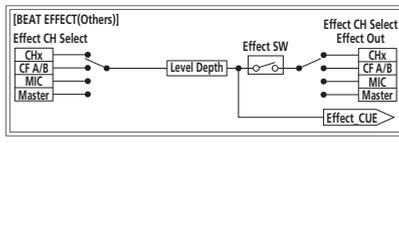
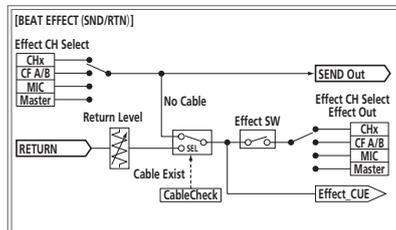
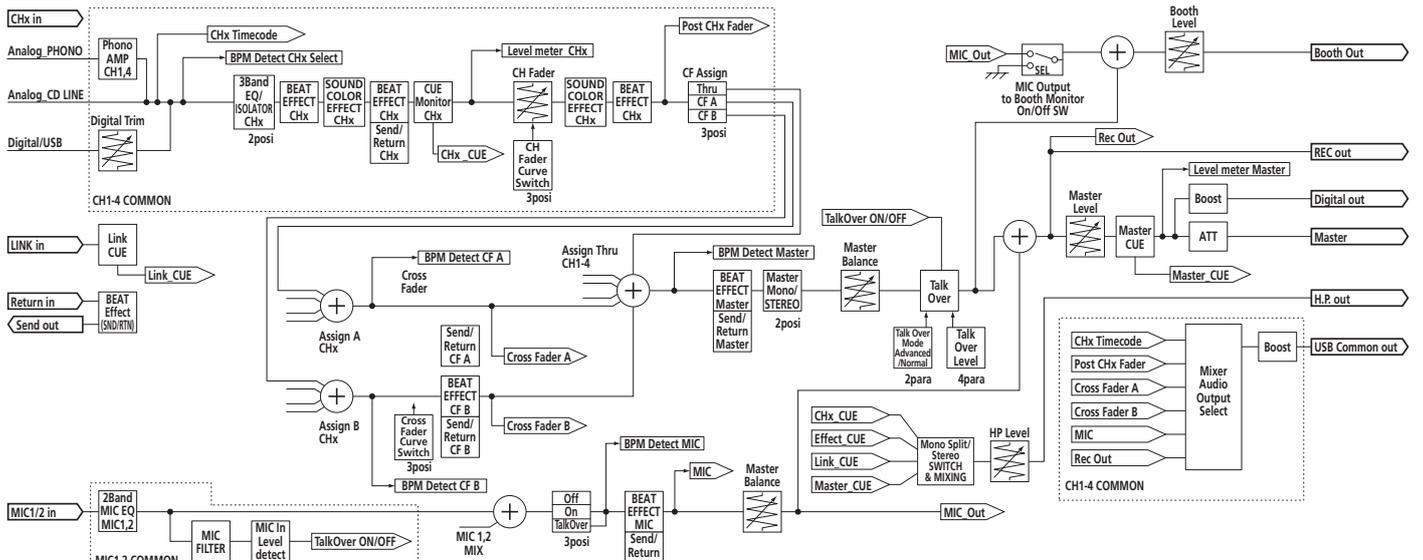
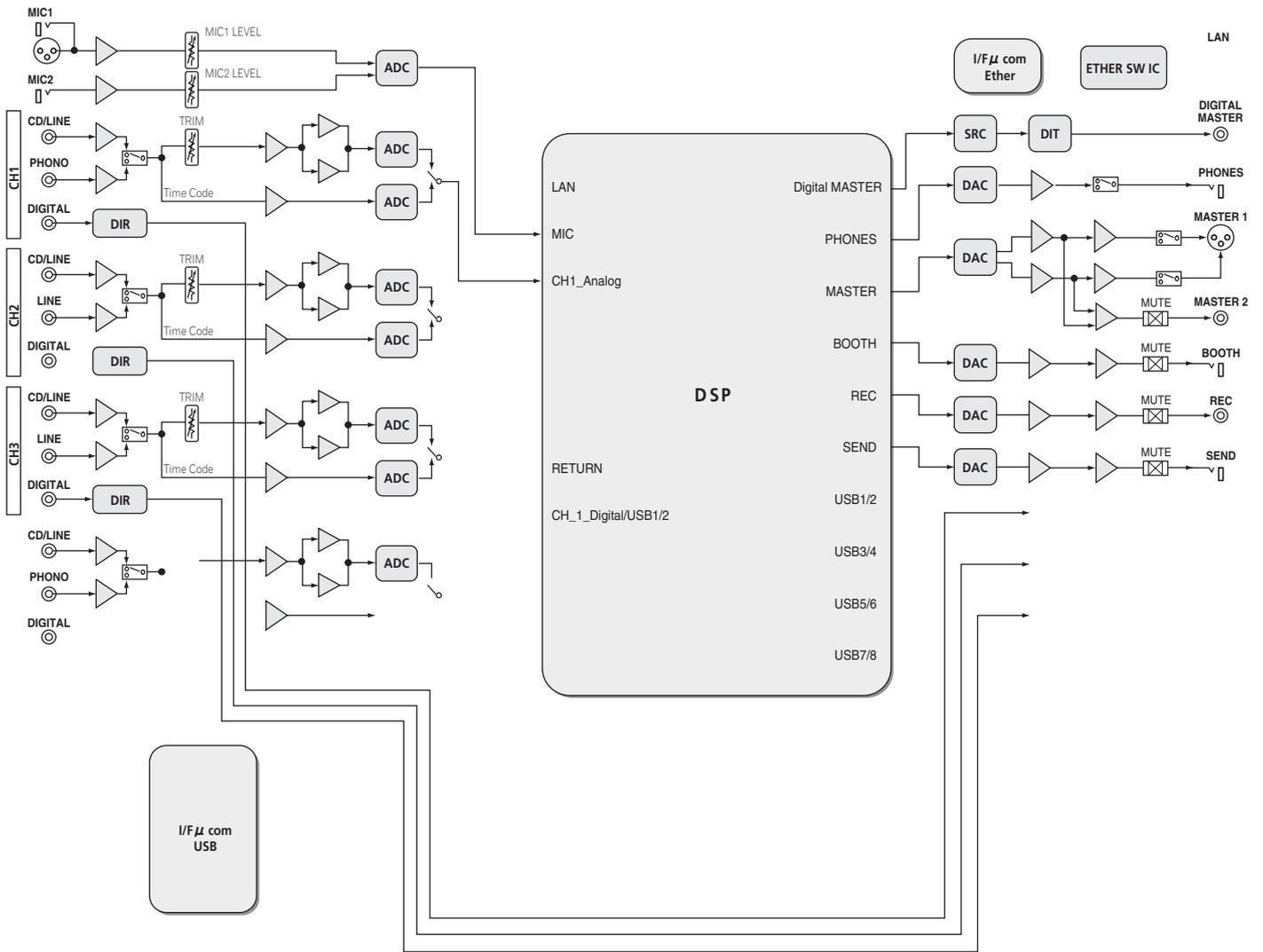
# Informations supplémentaires

## En cas de panne

- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. Si vous estimez que cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème persiste malgré les vérifications des points suivants, confiez les réparations au service après-vente Pioneer le plus proche ou à votre revendeur.
- De l'électricité statique ou des interférences externes ont peut être dérégulé le lecteur. Dans ce cas, il suffit probablement de débrancher puis de rebrancher le cordon d'alimentation pour que le lecteur fonctionne de nouveau.

Problème	Vérification	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Est-ce que le cordon d'alimentation est correctement raccordé ?	Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
Aucun son ou son faible.	Est-ce que le sélecteur <b>[DIGITAL, CD/LINE, PHONO, LINE, USB */*]</b> est à la bonne position ? Est-ce que les câbles de liaison sont correctement raccordés ? Est-ce que les prises et fiches sont sales ?	Tournez le sélecteur <b>[DIGITAL, CD/LINE, PHONO, LINE, USB */*]</b> pour sélectionner la source d'entrée du canal. (la page 14) Raccordez correctement les câbles de liaison. (la page 7) Nettoyez les prises et les fiches avant d'effectuer les raccordements.
Le son numérique ne peut pas être restitué.	Est-ce que <b>[MASTER ATT.]</b> est réglé sur <b>[-6 dB]</b> , etc. ? Est-ce que la fréquence d'échantillonnage (fs) de la sortie audio numérique correspond aux spécifications du dispositif raccordé ?	Sur l'écran <b>[USER SETUP]</b> , changez <b>[MASTER ATT.]</b> . (la page 23) Sur l'écran <b>[CLUB SETUP]</b> , réglez <b>[Digital Master Out Sampling Rate]</b> en fonction des spécifications de l'équipement raccordé. (la page 23)
Distorsion du son.	Est-ce que le niveau du son provenant du canal <b>[MASTER]</b> est réglé convenablement ? Est-ce que le niveau du son transmis à chaque canal est réglé correctement ?	Réglez la commande <b>[MASTER LEVEL]</b> de sorte que l'indicateur de niveau du canal maître s'éclaire autour de <b>[0 dB]</b> au niveau de crête. (la page 14) Réglez <b>[MASTER ATT.]</b> sur <b>[-3 dB]</b> ou <b>[-6 dB]</b> . (la page 23) Réglez la commande <b>[TRIM]</b> de sorte que l'indicateur de niveau du canal s'éclaire à environ <b>[0 dB]</b> au niveau de crête. (la page 14)
Impossible de faire un fondu enchaîné.	Est-ce que les sélecteurs <b>CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)</b> sont réglés correctement ?	Réglez les sélecteurs <b>[CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)]</b> correctement pour les différentes canaux. (la page 14)
Départ au crossfader d'un lecteur DJ impossible.	Est-ce que <b>[FADER START]</b> est réglé sur <b>[OFF]</b> ? Est-ce que le lecteur DJ est raccordé correctement à la prise <b>[LINK]</b> ? Est-ce que les câbles audio sont correctement raccordés ?	Sur l'écran <b>[USER SETUP]</b> , réglez <b>[FADER START]</b> sur <b>[ON]</b> . (la page 23) Raccordez correctement le lecteur DJ à la prise <b>[LINK]</b> à l'aide d'un câble LAN. (la page 7) Raccordez les prises d'entrée audio de cet appareil et les prises de sortie audio du lecteur DJ par un câble audio. (la page 7)
	Est-ce que le numéro de lecteur DJ est spécifié correctement ?	Réglez le numéro du lecteur DJ sur le même numéro que le canal auquel le câble audio est raccordé.
<b>[BEAT EFFECTS]</b> ne fonctionne pas.	Est-ce que le sélecteur <b>[1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER]</b> est réglé correctement ?	Tournez le sélecteur <b>[1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER]</b> pour sélectionner le canal auquel vous voulez appliquer l'effet.
<b>[SOUND COLOR FX]</b> ne fonctionne pas.	Est-ce que la commande <b>[COLOR]</b> est à la position appropriée ?	Tournez la commande <b>[COLOR]</b> dans le sens horaire ou antihoraire. (la page 15)
Impossible d'utiliser un processeur d'effets externe.	Est-ce que la touche <b>[ON/OFF]</b> de <b>[BEAT EFFECTS]</b> est réglée sur <b>[ON]</b> ? Est-ce que le processeur d'effets externe est raccordé correctement à la prise <b>[SEND]</b> ou <b>[RETURN]</b> ?	Appuyez sur la touche <b>[ON/OFF]</b> de <b>[BEAT EFFECTS]</b> pour régler <b>[SND/RTN]</b> sur <b>[ON]</b> . (la page 16) Raccordez le générateur d'effets externe aux prises <b>[SEND]</b> et <b>[RETURN]</b> . (la page 7)
Distorsion du son provenant du processeur d'effets externe.	Est-ce que la sortie audio du générateur d'effets externe est à un niveau approprié ?	Réglez le niveau de sortie audio du générateur d'effets externe.
Le tempo <b>(BPM)</b> ne peut pas être mesuré ou la valeur obtenue <b>(BPM)</b> n'est pas plausible.	Est-ce que le niveau d'entrée audio est trop élevé ou trop faible ?	Réglez la commande <b>[TRIM]</b> de sorte que l'indicateur de niveau du canal s'éclaire à environ <b>[0 dB]</b> au niveau de crête. (la page 14) Pour certains morceaux, il peut être impossible de mesurer le tempo <b>(BPM)</b> . Utilisez la touche <b>[TAP]</b> pour spécifier manuellement le tempo. (la page 16)
Le tempo mesuré <b>(BPM)</b> diffère du tempo indiqué sur le CD.	—	Les valeurs peuvent être légèrement différentes selon la façon dont le <b>BPM</b> est mesuré. Il est inutile de le corriger.
Le séquenceur MIDI ne se synchronise pas.	Est-ce que le mode sync du séquenceur MIDI est le mode <b>Slave</b> ? Est-ce que le séquenceur MIDI utilisé prend en charge les horloges de synchronisation MIDI ?	Réglez le mode sync du séquenceur MIDI sur le mode <b>Slave</b> . Les séquenceurs MIDI ne prenant pas en charge les horloges de synchronisation MIDI ne peuvent pas être synchronisés.
La commande MIDI ne fonctionne pas.	Est-ce que le canal MIDI est en service ? Est-ce que les réglages MIDI sont corrects ?	Appuyez sur la touche <b>[ON/OFF]</b> de <b>[MIDI]</b> . (la page 17, <i>Fonctionnement du logiciel DJ avec la fonction MIDI</i> ) Pour employer un logiciel DJ avec cet appareil, les messages MIDI de cet appareil doivent être affectés au logiciel DJ utilisé. Pour les instructions sur l'affectation des messages, reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel DJ.
Cet appareil n'est pas reconnu après avoir été raccordé à un ordinateur. L'indicateur USB est éteint ou clignote.	Est-ce que le pilote a été installé correctement sur votre ordinateur ?	Installez le logiciel pilote. S'il est déjà installé, réinstallez-le. (la page 8)
Le son d'un ordinateur ne peut pas être restitué par cet appareil.	Est-ce que cet appareil et l'ordinateur sont raccordés correctement ? Est-ce que les réglages du dispositif de sortie audio sont corrects ? Est-ce que le sélecteur <b>[DIGITAL, CD/LINE, PHONO, LINE, USB */*]</b> est à la bonne position ?	Raccordez cet appareil et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. (la page 8) Sélectionnez cet appareil dans les réglages de dispositif de sortie audio. Pour les instructions sur les réglages à effectuer dans votre application, reportez-vous au mode d'emploi de votre application. Réglez le sélecteur <b>[DIGITAL, CD/LINE, PHONO, LINE, USB */*]</b> sur la position <b>[USB */*]</b> . (la page 14)
Le son auquel l'effet est appliqué ne peut pas être surveillé lorsque la touche <b>[CUE]</b> de <b>[BEAT EFFECTS]</b> est pressée.	—	Le circuit qui génère l'écho pour les sons auxquels les effets <b>[ECHO]</b> , <b>[REVERB]</b> , <b>[ROLL]</b> , <b>[SLIP ROLL]</b> et <b>[REV ROLL]</b> sont appliqués est situé après le circuit d'effets, si bien que le contrôle n'est pas possible. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Le son est déformé lorsqu'un lecteur analogique est raccordé aux prises <b>[PHONO]</b> de cet appareil. Ou bien, l'éclairage de l'indicateur de niveau du canal ne change pas même lorsque la commande <b>[TRIM]</b> est tournée.	Avez-vous raccordé un lecteur analogique avec égaliseur phono ? Est-ce qu'une interface audio pour ordinateurs est raccordée entre le lecteur analogique et cet appareil ?	Dans le cas de lecteurs analogiques à égaliseur phono, raccordez le lecteur aux prises <b>[CD/LINE]</b> ou <b>[LINE]</b> . (la page 7) Si le lecteur analogique pourvu d'un égaliseur phono présente un sélecteur <b>PHONO/LINE</b> , réglez celui-ci sur <b>PHONO</b> . Si l'interface audio des ordinateurs a une sortie de ligne, reliez celle-ci à la prise <b>[CD/LINE]</b> ou <b>[LINE]</b> . (la page 7) Si le lecteur analogique présente un sélecteur <b>PHONO/LINE</b> , réglez celui-ci sur <b>PHONO</b> .

# Schéma fonctionnel



## Avis de non responsabilité

- Pioneer et rekordbox sont des marques commerciales ou des marques déposées de Pioneer Corporation.
  - Microsoft®, Windows Vista® et Windows® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
  - Apple, Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
  - ASIO est une marque commerciale de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

## Spécifications

### Général

Alimentation.....	CA 120 V, 60 Hz
Consommation.....	42 W
Consommation (en veille).....	0,4 W
Poids de l'appareil principal.....	7,1 kg
Dimensions maximales.....	331 mm (L) × 107,9 mm (H) × 409 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée.....	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée.....	5 % à 85 % (sans condensation)

### Section audio

Fréquence d'échantillonnage.....	96 kHz
Convertisseur MASTER N/A.....	32 bits
Autres convertisseurs A/N et N/A.....	24 bits
Caractéristiques des fréquences	

**CD/LINE**.....20 Hz à 20 kHz

Rapport S/B (sortie nominale)

**PHONO**.....88 dB

**CD/LINE**.....105 dB

**MIC1, MIC2**.....84 dB

Distorsion harmonique totale (**CD/LINE — MASTER1**).....0,005 %

Niveau d'entrée standard / Impédance d'entrée

**PHONO**.....-52 dBu/47 k $\Omega$

**CD/LINE**.....-12 dBu/47 k $\Omega$

**MIC1**.....-52 dBu/8 k $\Omega$

**MIC2**.....-52 dBu/12 k $\Omega$

**RETURN**.....-12 dBu/47 k $\Omega$

Niveau de sortie standard / Impédance de charge / Impédance de sortie

**MASTER1**.....+8 dBu/10 k $\Omega$ /5  $\Omega$  ou inférieur

**MASTER2**.....+2 dBu/10 k $\Omega$ /22  $\Omega$  ou inférieur

**REC OUT**.....-8 dBu/10 k $\Omega$ /22  $\Omega$  ou inférieur

**BOOTH**.....+8 dBu/10 k $\Omega$ /1 k $\Omega$  ou inférieur

**SEND**.....-12 dBu/10 k $\Omega$ /1 k $\Omega$  ou inférieur

**PHONES**.....+8,5 dBu/32  $\Omega$ /1  $\Omega$  ou inférieur

Niveau de sortie nominal / Impédance de charge

**MASTER1**.....+26 dBu/10 k $\Omega$

**MASTER2**.....+22 dBu/10 k $\Omega$

Diaphonie (**LINE**).....82 dB

Caractéristiques de l'égaliseur de canal

**HI**.....-26 dB à +6 dB (13 kHz)

**MID**.....-26 dB à +6 dB (1 kHz)

**LOW**.....-26 dB à +6 dB (70 Hz)

Caractéristiques de l'égaliseur de microphone

**HI**.....-12 dB à +12 dB (10 kHz)

**LOW**.....-12 dB à +12 dB (100 Hz)

### Prises d'entrée/sortie

Prise d'entrée **PHONO**

Prise RCA.....2 jeux

Prise d'entrée **CD/LINE**

Prises RCA.....4 jeux

Prise d'entrée **LINE**

Prise RCA.....2 jeux

Prise d'entrée **MIC1**

Connecteur XLR/jack (Ø 6,3 mm).....1 jeu

Prise d'entrée **MIC2**

Jack (Ø 6,3 mm).....1 jeu

Prises d'entrée **RETURN**

Jack (Ø 6,3 mm).....1 jeu

Prise d'entrée coaxiale **DIGITAL IN**

Prises RCA.....4 jeux

Prise de sortie **MASTER**

Connecteur XLR.....1 jeu

Prises RCA.....1 jeu

Prise de sortie **BOOTH**

Jack (Ø 6,3 mm).....1 jeu

Prise de sortie **REC OUT**

Prises RCA.....1 jeu

Prise de sortie **SEND**

Jack (Ø 6,3 mm).....1 jeu

Prise de sortie coaxiale **DIGITAL MASTER OUT**

Prises RCA.....1 jeu

Prise **MIDI OUT**

5P DIN.....1 jeu

Prise de sortie **PHONES**

Jack stéréo (Ø 6,3 mm).....1 jeu

Prise **USB**

Type B.....1 jeu

Prise **LINK**

Prise LAN (100Base-TX).....1 jeu

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.

# Pioneer

## Pioneer Electronics (USA) Inc.

### Garantie limitée

#### DURÉE DE LA GARANTIE

Pour la durée précisée ci-dessous à compter de la date d'achat d'origine (la période de garantie), Pioneer Electronics (USA) Inc. (Pioneer) garantit que le produit décrit ci-après, s'il a été acheté directement auprès de Pioneer ou d'un de ses revendeurs ou distributeurs agréés aux Etats-Unis et s'il a bien été installé et utilisé dans le respect du mode d'emploi fourni avec l'appareil, sera réparé ou remplacé par un appareil de valeur comparable, au choix de Pioneer, sans frais supplémentaire de pièces détachées ou de main-d'œuvre pour vous, au cas où ce produit ne fonctionnerait pas correctement dans des conditions d'utilisation normales, en raison d'un défaut de fabrication. Les pièces de rechange fournies dans le cadre de cette garantie peuvent être neuves ou refaites, au choix de Pioneer.

#### PRODUITS COUVERTS

#### PRÉFIXE DE LA RÉFÉRENCE DU MODÈLE

#### DURÉE DE LA GARANTIE

		Pièces	Main-d'oeuvre
LECTEUR DE COMPACT DISC	CDJ, CMX .....	1 AN	1 AN
LECTEUR DE DVD	DVJ .....	1 AN	1 AN
LECTEUR DE MEDIA NUMERIQUE	DMP .....	1 AN	1 AN
TABLE DE MIXAGE	DJM .....	1 AN	1 AN
BOITE D'EFFETS DJ	EFX .....	1 AN	1 AN
COMMUTADOR DE VIDEO	VSW .....	1 AN	1 AN

Cette garantie couvre le produit pendant toute la période de garantie, qu'il soit encore en possession de l'acheteur ou qu'il appartienne à un propriétaire ultérieur.

#### POINTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas La Fondu enchaîné A-B de la Table de mixage (préfixe DJM). Cette garantie ne couvre pas l'aspect esthétique, les dommages au produit résultant d'altérations ou de modifications non autorisées par écrit par Pioneer, d'accidents, d'utilisations erronées ou excessives, de la foudre ou de surtensions, ni les atteintes corporelles dues à un volume sonore excessif. Cette garantie ne couvre pas le coût des pièces et de la main-d'œuvre pour des interventions qui seraient normalement prises en charge par cette garantie mais qui auraient été effectuées par un autre prestataire qu'un prestataire agréé ou un site désigné par Pioneer. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages provoqués par l'utilisation de pièces ou de main-d'œuvre non autorisées, ou suite à un entretien incorrect.

**LES PRODUITS DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE EST ALTÉRÉ, EFFACÉ OU SUPPRIMÉ PERDENT AUTOMATIQUEMENT LE BÉNÉFICE DE CETTE GARANTIE.**

#### VOS DROITS

**CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS ; PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS SUIVANTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.**

**LES GARANTIES DÉFINIES CI-DESSUS REMPLACENT ET EXCLUENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, NOTAMMENT, SANS QUE CELA SOIT LIMITATIF, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISÉ OU D'ADAPTATION À UNE APPLICATION PARTICULIÈRE. PIONEER NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DÉCOULANT DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU D'UNE ACTION EN JUSTICE FONDÉE SUR UN ÉVENTUEL PRÉJUDICE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), UN CONTRAT OU UNE AUTRE BASE.**

#### POUR BÉNÉFICIER D'UN SERVICE APRÈS VENTE

Au cas où votre produit aurait besoin d'être réparé, Pioneer a nommé un certain nombre de Compagnies de service industriel agréées à travers les Etats-Unis. Pour bénéficier d'un service sous garantie, vous devez présenter votre facture d'achat ou, s'il s'agit d'une location, de votre contrat de location indiquant le lieu et la date d'achat original du produit.

S'il s'avère nécessaire de renvoyer le produit, vous devrez l'emballer et l'expédier, port payé, à une Compagnie de service agréée aux Etats-Unis. Emballez le produit avec soin, en utilisant des matériaux d'emballage adéquats afin de prévenir tout dommage pendant le transport. Dans ce but, le meilleur conteneur est l'emballage d'origine du produit. Dans le paquet, indiquez votre nom, votre adresse, le numéro de téléphone où vous pouvez être joint aux heures de bureau, une copie de la facture d'achat du produit et une description détaillée du problème rencontré.

Pour trouver le nom et l'adresse du centre de service agréé Pioneer le plus proche, pour bénéficier de la garantie ou pour toute autre précision sur cette garantie, contactez-nous à l'adresse ou au numéro suivants:

PIONEER ELECTRONICS(USA) INC.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. BOX 1760  
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801-1760  
1-800-872-4159

**NE RENVOYEZ EN AUCUN CAS VOTRE PRODUIT À CETTE ADRESSE. IL NE S'AGIT PAS D'UN CENTRE DE S.A.V.**

**POUR COMMANDER DES PIÈCES DÉTACHÉES, APPELEZ LE 800-228-7221**  
NOTEZ LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT DU PRODUIT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Réf. modèle \_\_\_\_\_ No. de série \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_

Acheté chez \_\_\_\_\_

CONSERVEZ CES INFORMATIONS ET VOTRE FACTURE D'ACHAT EN LIEU SÛR.

To register your product, find the nearest authorized service location, to purchase replacement parts, operating instructions, or accessories, please go to one of following URLs :

Pour enregistrer votre produit, trouver le service après-vente agréé le plus proche et pour acheter des pièces de rechange, des modes d'emploi ou des accessoires, reportez-vous aux URL suivantes :

**In the USA/Aux Etats-Unis**

<http://www.pioneerelectronics.com>

**In Canada/Aux Canada**

<http://www.pioneerelectronics.ca>

S018\_B1\_EnFr

Publication de Pioneer Corporation.  
© 2011 Pioneer Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

---

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

K002\_PSV\_CU

Imprimé

<DRB1542-C-FR>